

Un été sans plaies ni bosses

CAROLE THIBAUDEAU

Vous paresez doucement au soleil, pendant que vos enfants s'ébattent sous le jet d'eau, et vous avez l'impression que vous et votre famille êtes bien protégés contre les vilains rayons ultraviolets. Après tout, n'avez-vous pas étendu généreusement sur toutes ces tendres peaux une crème solaire à FPS numéro 25 ?

Peut-être, mais attention : si la crème solaire est essentielle, elle ne protège pas à 100 % contre l'ardeur de l'astre du jour. Même en l'absence de coup de soleil, vos cellules ont peut-être subi des ultraviolets l'irréversible outrage.

La fameuse crème a pourtant son utilité. « Et elle ne donne pas le cancer de la peau, contrairement à ce qu'ont rapporté les manchettes depuis un an », soutient le docteur Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologistes du

Québec, qui craint un recul par rapport aux gains effectués en matière de prévention depuis dix ans.

Il y a quelques semaines, une équipe de chercheurs de l'Université Laval, dirigée par le Dr Mahmoud Rouabhia, a confirmé, par ses résultats de laboratoire, des notions déjà connues selon lesquelles les rayons UVB causent des coups de soleil et des dommages cellulaires, alors que les UVA, plus sournois, brûlent peu, mais induisent peut-être plus de dommages encore, plus précisément à l'ADN. Cette altération du matériel génétique joue un rôle significatif dans l'apparition éventuelle d'un cancer de la peau.

Rappelons que les UVB sont plus pernicieux entre 11 h et 16 h, mais que l'action des UVA est constante de 6 h à 18 h. Les UVB peuvent donner un coup de soleil en 20 minutes alors que les UVA vont prendre quatre heures pour ce faire.

Voir **UN ÉTÉ** en C2



Le port du casque et une bonne crème solaire : comme une seconde nature avant d'aller s'amuser.



Les risques de blessures sont réduits de moitié lorsqu'on tombe sur du sable plutôt que sur du gazon.

Grand-père et sa petite-fille : le bonheur total. Il n'y manque qu'un chapeau.

Aucun équipement de flottaison ne remplace une surveillance de tous les instants.

Service Liaison

Le Service Liaison est rapide, GRATUIT* et accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-tone™. Composez le numéro de téléphone du Service Liaison choisi, puis au son de la voix, composez le numéro de la rubrique désirée.

Questions du jour 285.7333

- Question du jour 1
- Question sportive du jour 2

* Dans la zone d'appel locale seulement

Commentaires aux chroniqueurs (514) 285.7343

- Claude Picher 8204
- Réjean Tremblay 8205
- Pierre Foglia 8206
- Claude Masson 8207
- Nathalie Petrowski 8208
- Michel Girard 8209
- Alain Dubuc 8210
- Michel Blanchard 8211
- Louise Cousineau 8212

Bulletins météorologiques d'Environnement Canada (514) 285.7353

- Région de Montréal 1
- Prévisions à long terme (Montréal) 2
- Estrie, Québec, Laurentides 3

La Presse

en ligne avec vous chaque jour



P07230503

Santé

Appareils de jeu dans la cour : du sable et pas de cordons !

CAROLE THIBAudeau

« L'été, c'est fait pour jouer ! », dit la comptine pour enfants. Balançoires, pneus suspendus, glissoires, appareils d'escalade et jeux modulaires de tout acabit, autant d'objets de plaisirs, autant de sources d'accidents !

À l'Hôpital Sainte-Justine et à l'Hôpital de Montréal pour enfants, on soigne bon an mal an maintes coupures à la tête, fractures du bras, du coude ou du poignet, ainsi que des contusions de toutes sortes.

Au Canada, en 1993, 3046 blessures (chutes, collisions, coincements) reliées aux appareils de jeu chez les jeunes de 1 à 14 ans ont été comptabilisées par le SCHIRPT (Système canadien hospitalier d'information et de recherche en prévention des traumatismes), lequel a colligé les données de 15 hôpitaux canadiens dont 10 pédiatriques.

Les accidents ont lieu à la maison dans une importante proportion (21,8 % des cas), ainsi qu'au terrain de jeu (41,7 %) ou dans un environnement éducatif comme l'école ou la garderie (33,9 %).

« Le domicile ressort comme un lieu de blessures important mais négligé », affirment Dominique Lesage et Sophie Laforest, de la Direction de la santé publique de Montréal-Centre, dans un document sur les lésions reliées aux appareils de jeu.

Comment améliorer la situation ? La norme canadienne offre des pistes d'intervention pour les milieux publics. Mais rien n'existe pour guider les consommateurs et les concepteurs de jeux.

Voilà pourquoi Mme Lesage, responsable entre autres de la prévention des blessures à la Direction de la santé publique, a décidé de produire une petite brochure indiquant comment installer les balançoires, glissoires, jeux en bois, etc.

Mme Lesage s'est inspirée d'une norme américaine sur la sécurité des appareils de jeu domestiques, et l'a adaptée à la réalité québécoise. Le livret a pour titre : *Les surfaces sous les appareils de jeu, c'est important même à la maison*. Cette brochure de 16 pages est offerte gratuitement dans les magasins Réno-Dépôt et Toys R Us du Québec. On peut également s'en procurer un exemplaire en appelant au Centre de documentation de la Direction de la santé publique de Montréal-Centre, au (514) 528-2400, poste 3601.

Près des trois quarts des blessures qui surviennent sur les appareils de jeu résidentiels sont causées par une chute sur un sol trop dur. Les appareils de jeu liés aux traumatismes sont surtout les dispositifs d'escalade, suivis des balançoires et des glissoires. Les risques de fractures et de blessures à la tête sont deux fois plus grands lorsque l'enfant tombe sur du gazon

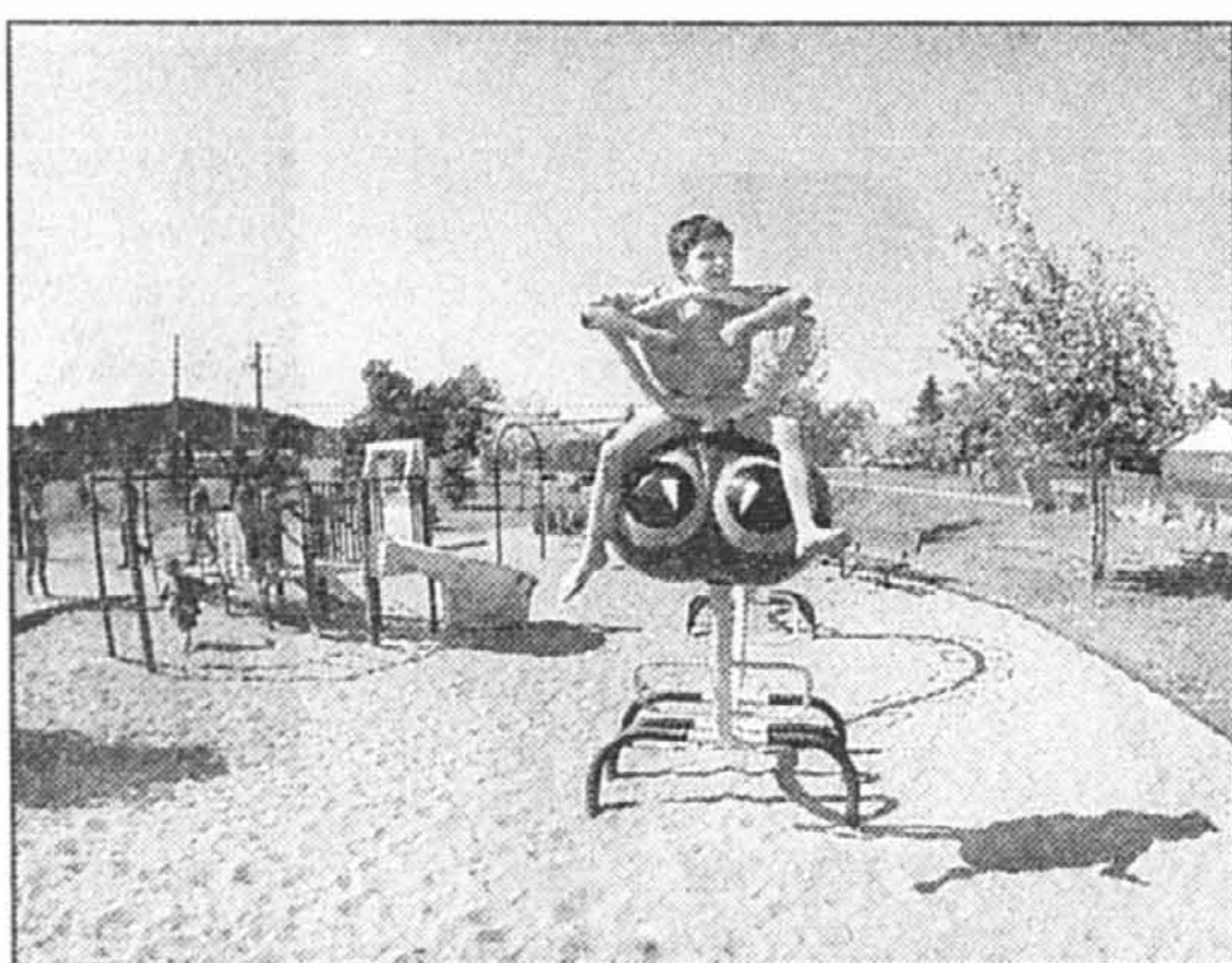


PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Le petit Samuel Garand, 7 ans, s'amuse fort sur cette chenille d'un parc de Châteauguay.

plutôt que sur du sable. Et que dire alors des surfaces en terre battue ou en asphalte !

Les auteurs de la brochure recommandent le sable de béton pour amortir les chutes, car il est assez doux et ne se tasse pas avec le temps. De plus, il est vendu dans la plupart des centres de jardinage et les quincailleries. Il ne faut pas le confondre avec le sable à mortier, habituellement utilisé dans les carrés de sable, et qui a tendance à se tasser avec le temps.

« Bien sûr, creuser et remblayer demande un peu plus de travail aux parents, dit Mme Lesage. Cependant, s'ils ne se sentent pas l'âme bricoleuse, ces derniers peuvent toujours faire appel à un architecte-paysager. »

De plus, le sable n'est pas totalement sans inconvénients : on doit veiller à ce que les jeunes enfants ne le mettent pas dans leur bouche et à ce que les chats ne s'en servent pas comme d'une grande litière...

Dans un autre ordre d'idées, mentionnons que certains enfants qui jouaient sur une balançoire ou un autre appareil ont été étranglés par le cordon de leur capuchon qui s'est coincé malencontreusement. De tels accidents pourraient être évités simplement en éliminant ces vêtements des garde-robes. En Grande-Bretagne et aux États-Unis, des mesures ont été prises pour que les manufacturiers cessent de produire de tels vêtements pour enfants.

Comment choisir un bon VFI ?

Lors de la pratique d'activités nautiques, il est possible de prévenir la noyade en portant un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel. Comment choisir un bon VFI ? « Achetez-le de couleur vive, confortable et bien ajusté, recommande la Croix-Rouge canadienne, qui tiendra, à compter du 30 mai, une Semaine de la sécurité aquatique. Immédiatement après l'achat, essayez-le avec de l'eau à hauteur de la poitrine. Soulevez les pieds du fond et inclinez la tête vers l'arrière. Assurez-vous que votre menton est hors de l'eau et que vous pouvez respirer facilement. »

La Croix-Rouge offre des cours AquaBambins, AquaAventure et AquaAdultes, pour apprendre à faire

des choix judicieux en matière de sécurité dans l'eau. Leur téléphone : 1 800 592-7647. Un VFI peut aider à protéger un enfant contre les glissades et les chutes imprévues. Il ne remplace cependant pas la surveillance d'un adulte.

Quelle est la différence entre un VFI et un gilet de sauvetage ? Le premier est conçu pour aider une personne consciente à flotter et à maintenir la tête hors de l'eau dans des conditions calmes. Les VFI sont moins encombrants, mais aussi moins flottants que les gilets de sauvetage. Ces derniers sont conçus pour retourner une personne inconsciente sur le dos et lui garder la tête hors de l'eau.

Dans l'eau en toute sécurité

CAROLE THIBAudeau

Chaque année, un petit bataillon d'experts provenant de différents organismes (Société de sauvetage, Croix-Rouge, Direction de la sécurité dans les sports et les loisirs, Direction de la santé publique, associations commerciales) passe au crible les données du coroner afin de dégager les causes les plus fréquentes de noyade ou de quasi-noyade, et en tirer des stratégies de prévention appropriées.

Le plus souvent, l'accident survient lorsque des règles élémentaires de sécurité n'ont pas été observées : le port du gilet de sauvetage ou du vêtement de flottaison, une consommation très modérée d'alcool et le fait de garder les enfants près de soi.

La noyade représente la quatrième cause de mortalité par accident au Québec. En 1996, 146 Québécois ont perdu la vie en pratiquant des activités aquatiques et nautiques, soit une augmentation de 14 % comparative à l'année précédente. Ce phénomène n'est sans doute pas étranger à la hausse des ventes des piscines résidentielles et du marché des embarcations de plaisance ces dernières années.

Il n'y a que très peu de noyade dans les piscines et les plages publiques. « Depuis 1992, on s'est préoccupé davantage de la noyade dans les milieux libres, c'est-à-dire les grandes étendues d'eau et les piscines d'arrière-cour », explique M. Hawkins, directeur général pour le Québec de la Société de sauvetage.

Les statistiques les plus récentes (1996) de la Société de sauvetage, indiquent que 13,3 % des noyades ont eu lieu dans les piscines résidentielles, comparé à 36 % dans les rivières et 29 % dans les lacs.

Se noyer à la maison

Pour ce qui est des piscines résidentielles, ce sont les tout-petits, entre 0 et 5 ans, qui sont les plus à risque. Le Québec est une des provinces les plus tristement touchées par les accidents de cette catégorie, sans doute parce que la concentration de piscines y est su-

périeure à celle de nos voisins des autres provinces et des États-Unis.

Les règles de base consistent à rendre la piscine inaccessible aux enfants lorsqu'il n'y a pas de surveillance et à adopter des comportements sécuritaires lorsque c'est l'heure de la baignade : exercer une surveillance constante, éviter les plongeurs si la piscine n'est pas conçue pour cela (avec un tremplin et une profondeur suffisante), savoir quoi faire si un enfant est en difficulté, etc.

« Idéalement, il sera bon de mettre au point le plus possible de mesures de sécurité passives, qui remplissent leurs fonctions sans qu'on s'en aperçoive, dit M. Hawkins. Par exemple, celui qui va inventer une échelle pour piscine hors terre qui se remonte et se bloque automatiquement aura fait progresser la sécurité aquatique d'un grand pas. »

Par ailleurs, la Société de sauvetage recommande une formation en premiers soins et en réanimation pour les parents ou les surveillants de piscines résidentielles.

Accidents typiques

Les filtreurs à piscine hors terre sont dangereux si on les installe sur la paroi extérieure de la piscine. Les jeunes enfants prennent le filtre pour un marchepied et...plouf !, les voici dans la piscine, à l'insu des parents et alors qu'ils n'avaient probablement pas l'intention de se baigner.

Une autre source de noyade bien identifiée est l'accès trop facile à la piscine non surveillée. « Il faut clôturer la piscine creusée et la munir d'une porte à ressort, qui ferme et qui bloque automatiquement », dit M. Hawkins.

Enfin, une distraction de quelques secondes peut suffire pour que la noyade se produise. « La surveillance doit être l'activité prioritaire, et non pas une attention du coin de l'oeil pendant qu'on jardine ou qu'on tond la pelouse, affirme M. Hawkins. Par ailleurs, un voisin qui nous interpelle ou le téléphone qui sonne sont des sources de distraction qu'il faut réduire au minimum. »

La Société de sauvetage a conçu la brochure *Profession parents ? Soyez aqua bon !*, exprès pour prévenir la noyade des enfants à la plage comme à la maison. On y trouve maintes consignes de sécurité aquatique et un résumé de l'ABC de la réanimation. On se la procure en téléphonant à la Société de sauvetage : (514) 252-3100 ou de l'extérieur de Montréal : 1 800 265-3093.

Un été sans plaies ni bosses

UN ÉTÉ / Suite de la page C1

Avec trois collègues comme « co-chercheurs », le Dr Rouabhia a mené une étude portant sur les dommages causés à l'ADN par les rayons solaires ultraviolets. L'utilisation d'une crème, a-t-il trouvé, n'empêche que partiellement les méfaits des ultraviolets. De plus, les crèmes, gels ou lotions ne sont pas tous égaux devant le soleil.

« Notre crème solaire, explique cet immunophysiologiste, devrait contenir au moins deux substances qui filtrent ou bloquent les UVB (ultraviolets B) et deux autres qui en font autant pour les UVA, de façon à se protéger contre le plus large spectre possible. »

Quels sont ces produits ? Voici, d'après le président de l'Association des dermatologues du Québec M. Pierre Ricard, le nom des principales molécules filtrantes qui devraient figurer sur le contenant de votre crème solaire.

Les filtres UVB, qui se nomment : Parsol MCX (ou cinnamates), esters de PABA et acides sulfoniques, entre autres. Les filtres UVA : Parsol 1789 (ou dibenzoylméthane), méxoryl SX et Oxybenzone (UVB et UVA).

Le FPS (facteur de protection solaire) recommandé minimalement est de 15, mais un FPS de 30 est hautement préférable pour les

peaux du type 1 et 2 (les plus pâles). Il faut utiliser la crème solaire même les journées nuageuses. Un produit indiquant un FPS de 30 devrait contenir un écran physique, le dioxyde de titane.

« Les crèmes au dioxyde de titane et qui ne contiennent d'autres filtres solaires sont utiles pour prévenir les allergies, dit le Dr Ricard. Cependant, elles résistent moins bien à l'eau. »

Facteur de protection contre le cancer

Le chiffre familial inscrit sur les contenants de crèmes solaires sous l'indication FPS (facteur de protection solaire), indique le degré de protection offert par la crème contre les coups de soleil.

« Ce facteur n'a rien à voir avec les dommages causés au matériel génétique ou au comportement génétique de la cellule, souligne le Dr Rouabhia, qui souhaite qu'on en vienne à coter les crèmes avec un FPC (facteur de protection contre le cancer). »

C'est la première fois qu'une équipe de chercheurs se penche sur les méfaits occasionnés sur l'ADN par les rayons ultraviolets. La chose a été rendue possible grâce à l'utilisation d'une peau humaine cultivée en laboratoire, une récente percée du domaine de l'ingénierie tissulaire, domaine où cette équipe fait

figure de chef de file mondial. L'équipe du Dr Rouabhia présentait son étude il y a dix jours, au 67^e congrès de l'Acfas, tenu à Ottawa.

La peau cultivée en laboratoire comprend un épiderme et un derme, les deux couches les plus touchées par les radiations solaires. Pour les fins de cette recherche, la peau cultivée était des types un et deux. Les échantillons ont subi trois modes d'exposition : aux rayons UVA, UVB et à une lumière simulant le rayonnement total du soleil.

Une partie des peaux était exposée sans protection et une autre avec une crème protectrice, le *Pre-Sun Ultra 30* de la compagnie Westwood Squibb, filiale de Bristol-Myers Squibb, qui a subventionné l'étude.

Pour l'équipe du Dr Rouabhia, cette première recherche n'est que le début de l'aventure. Pour en apprendre davantage, les chercheurs se proposent maintenant de tester différents cocktails de produits chimiques, à partir des 15 à 20 molécules connues pouvant jouer le rôle d'écran à UVB et/ou à UVA.

« Nous allons analyser la performance de chaque produit utilisé seul, puis nous allons les étudier en combinaison de deux, puis trois à la fois, etc., tout ça pour arriver à la combinaison gagnante qui protège au maximum », dit le Dr Rouabhia.

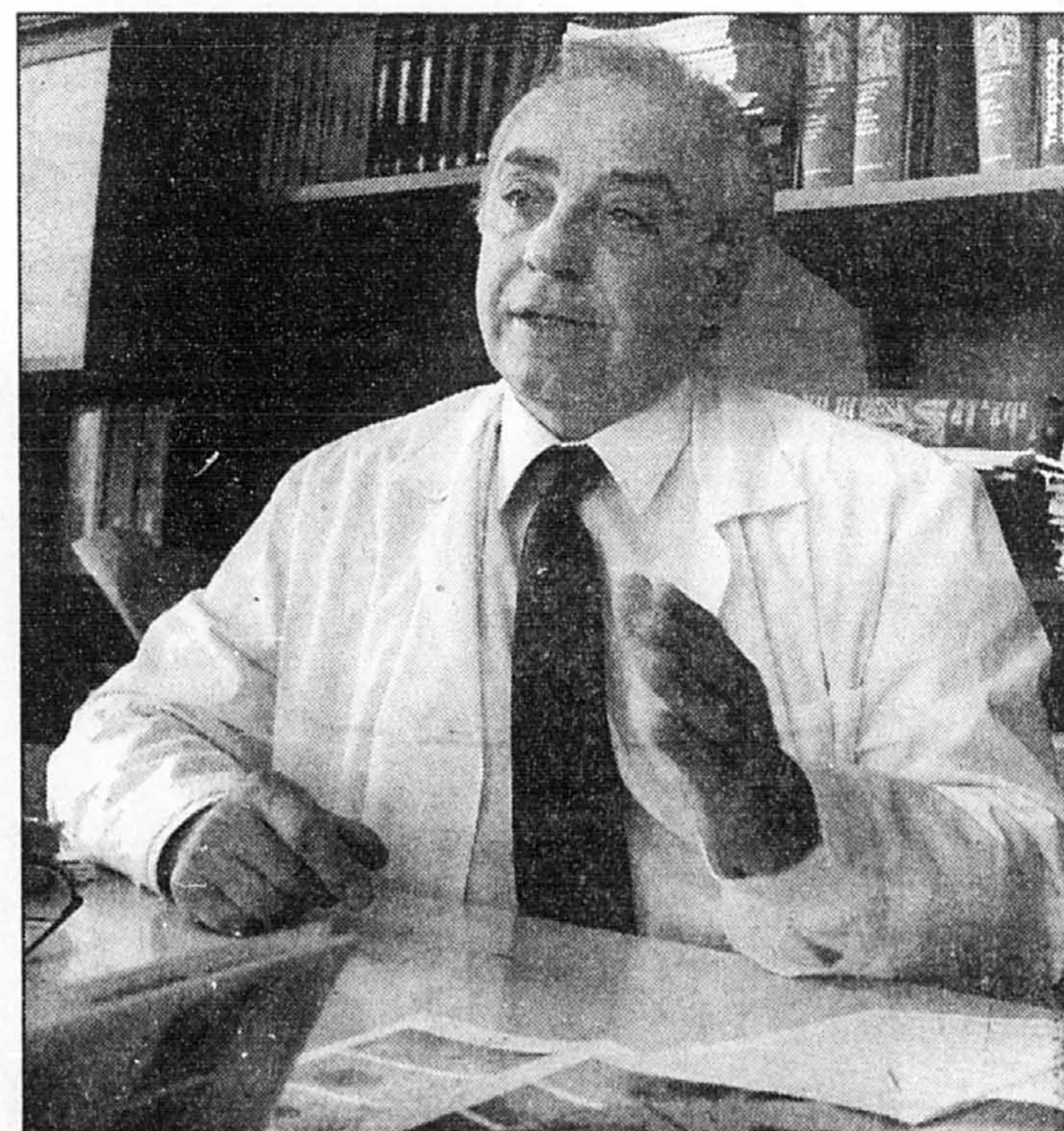


PHOTO ARCHIVES, La Presse

Le Dr Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologues du Québec, estime que l'on devrait mieux conscientiser les enfants aux dangers du soleil.

Enfants sous le soleil: danger

Les enfants doivent être particulièrement protégés contre le soleil, puisqu'un coup de soleil important, à 5 ans, peut donner un cancer à 20 ans. Les dermatologues affirment que 80 % des dommages à la peau se font avant l'âge de 18 ans. Le Dr Pierre Ricard, président de l'Association des dermatologues du Québec, déplore particulièrement les dangers auxquels les enfants sont exposés, de la maternelle au secondaire, eux qui passent leurs récréations et parfois l'heure du dîner dans des cours d'école asphaltés, sans bénéficier du couvert des arbres. « Il faut faire de l'ombre et surtout, les éducateurs doivent conscientiser les enfants aux méfaits du soleil », soutient-il. La meilleure protection consiste encore à leur faire porter un T-shirt.

Usine à vitamine D

Les rayons UVB, responsables des coups de soleil en plus de causer des dommages cellulaires, ont pourtant leur utilité à très petite dose : ils font produire de la vitamine D par les cellules de la peau. Cependant, 5 à 10 minutes d'exposition solaire, trois fois par semaine sur une surface de peau de 20 cm carrés, suffisent pour que cette usine biologique à vitamine D procure à l'organisme tout ce dont il a besoin. (Le dos de la main à 20 cm carrés.) Les UVB, contrairement aux UVA, ne traversent pas les vitres.

Médicaments et exposition solaire

Si on prend des médicaments, il est bon de demander au pharmacien ou au médecin si ces drogues ont un effet photosensibilisant. Les diurétiques, par exemple, ou les antidépresseurs, vont favoriser les brûlures du soleil. Les anovulants, de leur côté, seront responsables d'un masque de grossesse. D'autres médicaments rendent plus sensible au rayons solaires : certains antibiotiques, certains antihistaminiques, la majorité des médicaments contre l'hypertension, les tranquillisants et les agents anti-acné, pour ne nommer que ceux-là. La meilleure chose à faire si notre médicament nous rend trop vulnérable au soleil ? Se couvrir la peau, mettre son chapeau et ses lunettes !

Santé

La santé féminine à travers les âges

LE COLLÈGE DES MÉDECINS VOUS INFORME

Tout au long de leur vie les femmes, comme les hommes d'ailleurs, ont intérêt à passer annuellement un examen médical que leur médecin de famille adaptera à leur âge et à leur profil particulier. Ce bilan, qui est recommandé aux personnes en santé, diminue leurs risques de développer certaines maladies.

« Les femmes devraient voir leur médecin régulièrement à partir du moment où elles commencent à avoir une vie sexuelle active », affirme le docteur Johanne Blais, présidente du Collège québécois des médecins de famille.

Selon ce qu'il notera en vérifiant les antécédents personnels et familiaux de ses patientes, leurs habitudes de vie, leurs médicaments et leur histoire de vaccination, le médecin envisagera de demander certaines vérifications spécifiques (examen physique et analyses de laboratoire). À l'examen physique, il vérifiera entre autres la tension artérielle de chacune et l'état de sa peau.

L'examen gynécologique est souhaitable à partir des premières relations sexuelles. Chez les femmes qui ont eu au cours de l'année un nouveau partenaire sexuel, il doit avoir lieu chaque année, car il permet le dépistage des MTS et du cancer du col de l'utérus. Toutefois, dans le cas des femmes qui ont un partenaire stable depuis plusieurs



PHOTOTHÈQUE, La Presse ©

Toutes les femmes de 50 à 69 ans devraient subir un examen clinique chaque année de même qu'une mammographie aux deux ans.

années et dont les deux premiers examens annuels ont donné des résultats normaux, on peut avoir un examen aux trois ans. On maintiendra cette fréquence à moins que des anomalies soient découvertes ou que la patiente change de partenaire.

Le médecin de famille évaluera la nécessité de faire passer une mammographie et un examen clinique

des seins à ses patientes lorsque leur mère et/ou leur sœur ont eu un cancer du sein avant la ménopause, ce qui est considéré comme un facteur de risque important.

C'est également le rôle du médecin de famille d'aider sa patiente à modifier ses habitudes de vie potentiellement à risque. « On aborde autant la contraception, la sexualité

et la prévention des MTS que l'alimentation, l'activité physique, le tabagisme, les soins dentaires et le port du casque protecteur », relate la Dr Blais.

À partir de 45 ans, le médecin vérifie aux trois ans la glycémie de ses patientes, afin de dépister précocement les cas de diabète. Cette affection peut en effet commencer à se développer au milieu de la quarantaine, bien qu'on n'en ressent souvent les symptômes que quelques années plus tard. « On peut offrir un traitement plus profitable lorsqu'on s'y prend tôt », explique Johanne Blais.

Aux femmes âgées entre 50 et 69 ans, on propose systématiquement un examen clinique des seins chaque année ainsi qu'une mammographie aux deux ans, même si elles ne présentent ni symptôme ni facteur de risque. C'est en effet à l'intérieur de ce groupe d'âge que les cancers du sein sont les plus fréquents d'une part, les plus facilement décelables et traitables d'autre part. Des études ont démontré que le dépistage permettait, entre 50 et 69 ans, de réduire significativement la mortalité due à ce type de cancer. Il demeure cependant important pour les femmes de faire régulièrement, quel que soit leur âge, un auto-examen des seins.

C'est aussi au début de la cinquantaine que se pose, pour la plupart des femmes, la question des moyens à prendre pour éviter certains problèmes de santé apparaissant à la ménopause. Très intéressante pour prévenir l'ostéoporose et les maladies cardiovasculaires ainsi que pour diminuer les symptômes de la ménopause (bouffées de chaleur, sécheresse vaginale, sautes d'humeur, etc.), l'hormonothérapie peut présenter

certaines risques pour des femmes ayant des antécédents personnels ou familiaux de cancer hormono-dépendant. « La meilleure chose est de prendre le temps de discuter avec chaque patiente et d'évaluer les avantages et les inconvénients de l'hormonothérapie de remplacement », souligne le Dr Blais.

Les femmes ménopausées ont aussi intérêt à évaluer avec le médecin de famille leurs besoins dans le domaine de l'activité physique. « Les exercices de mise en charge (marche ou ski de randonnée, par exemple) deviennent encore plus importants après la ménopause, parce qu'ils aident à prévenir l'ostéoporose en renforçant les os », signale Johanne Blais.

Dès 65 ans, on vérifie la vision et l'audition des patientes de façon régulière. À partir de 70 ans, enfin, on oriente l'examen médical périodique en fonction de l'histoire et de la condition de chacune.

Les femmes qui seront arrivées à cet âge en consultant leur médecin régulièrement et en établissant avec lui des mesures de prévention, seront probablement encore en santé et tout à fait capables de profiter de la vie.



COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC

Cette chronique qui paraît toutes les deux semaines est préparée par le Collège des médecins du Québec, en collaboration avec le Collège québécois des médecins de famille et avec le Conseil des directeurs de santé publique de la Conférence des régies régionales.

De nouvelles armes pour lutter contre le cancer

Agence France-Presse
ATLANTA

Pas moins de quatre nouvelles approches, dont un atomiseur nasal permettant de traiter les sarcomes de kaposi, un cancer fréquent chez les malades du SIDA, viennent d'être présentées au 35^e congrès de la Société américaine d'oncologie clinique (ASCO), à Atlanta.

Les organisateurs du congrès, ne cachant pas leur enthousiasme, ont estimé que ces techniques encore expérimentales pourraient, après des années de progrès limité, faire entrer la lutte contre le cancer dans une

nouvelle « nouvelle ère ».

Première de ces armes : l'angiogénèse. Cette technique qui a déjà fait grand bruit, consiste à empêcher la formation de vaisseaux sanguins autour d'une tumeur et donc à la priver des aliments nécessaires à sa croissance.

Alors que les travaux semblaient marquer le pas, une équipe de chercheurs de l'école de médecine de Los Angeles est parvenue à stimuler la fabrication d'une protéine qui, non seulement dope le système immunitaire mais aussi empêche la fabrication de nouveaux vaisseaux sanguins.

Comble de raffinement, alors que certaines équipes de chercheurs en sont encore à tenter d'obtenir des résultats par injections, le Dr Parkash Gill a mis au point un simple atomiseur nasal. Près de 40 % des patients traités ont réagi au traitement et ont vu disparaître totalement ou partiellement leurs lésions. D'autres essais sont en cours pour agir sur la même protéine mais cette fois contre les cancers de l'utérus et les mélanomes.

Dans le domaine du cancer colorectal, qui représente 10 % des décès par cancer dans les pays occidentaux, l'équipe du professeur Nancy Kemeny du Sloan-Kettering Hospital de New York a montré qu'il était possible

d'augmenter la survie des malades simplement en modifiant le mode d'administration des chimiothérapies.

À l'école de médecine de Harvard près de Boston, le professeur George Demetri a réussi, en se servant d'un nouveau médicament contre le diabète, la rezuline, à faire mourir des cellules cancéreuses. Ce processus que les spécialistes appellent « différenciation », a permis de transformer des cellules cancéreuses jeunes et qui se multipliaient rapidement en cellules ayant dépassé le stade de la reproduction frénétique. Les tumeurs des malades n'ont pas disparu mais elles ont cessé de croître.

TENDINITE CALCIFIÉE DE L'ÉPAULE
PROJET DE RECHERCHE
Sujets recherchés pour traitement
Info : (514) 843-2686
Hôtel-Dieu de Montréal

L'épilation au laser
L'été s'en vient, éliminez les poils sans tarder!
Traitement doux, efficace et rapide, fait par une femme-médecin.
Jusqu'au 30 juin 1999, profitez d'une réduction de 25% sur nos forfaits de 5 séances et obtenez un cadeau-surprise!
CLINIQUE SURCILASER
1575 Fleury E.
suite 103
Montréal
385-5343

PROTHÈSES DENTAIRES SUR IMPLANTS
DES SERVICES DE QUALITÉ À BAS PRIX
La clinique de denturologie du Collège Édouard-Montpetit est à la recherche de personnes désirant des prothèses complètes amovibles sur implants.
Sous la supervision de leurs professeurs, les étudiants confectionnent les prothèses dentaires durant l'année scolaire 1999-2000. Les chirurgie implantaire seront réalisées cet automne.
RENSEIGNEMENTS :
(450) 679-2631, poste 511.
Collège Édouard-Montpetit
Nous avons à cœur d'évoluer ensemble
945, chemin de Chambly, Longueuil (Québec) J4H 3M6
Site Web : <http://www.collegeem.qc.ca>

BAISSE D'AUDITION ??? Entendez mieux !!!

La MicroZoom, l'aide auditive qui "focus" la parole dans le bruit!

Soyez assuré d'entendre :

- ✓ Les mots importants lors d'un tête à tête au restaurant.
- ✓ Toutes les demandes faites par vos petits-enfants lors de vos réunions familiales.
- ✓ Le "punch" d'une blague racontée au cours d'une soirée bien arrosée.
- ✓ Les arguments pertinents lors d'une réunion d'affaires.
- ✓ Ainsi que tous les sons de la vie...

La MicroZoom... l'aide auditive qui changera votre vie!
Téléphonez dès aujourd'hui pour une consultation.

MONTREAL-EST
Alyn Simard Audioprothésiste
5864, rue Sherbrooke Est
(514) 256-5757
Sans frais le 1 800 287-8110

MONTREAL-OUEST
Jean Hudon Audioprothésiste
1100, rue Beaumont, bureau 501
Clinique René Laennec
(514) 345-1919

VILLE SAINT-LAURENT
Jean Hudon Audioprothésiste
960, rue Sainte-Croix, bureau 308
(514) 345-1919

LAURENTIDES
Alyn Simard Audioprothésiste
1390, boul. Sainte-Adèle
C.L.S.C. des Pays-d'en-Haut
Sainte-Adèle
Sans frais le 1 800 287-8110

ILE-PERROT
Jean Hudon Audioprothésiste
550, Grand Boulevard
(514) 345-1919

RIVE-NORD
Alyn Simard et Jean Hudon Audioprothésistes
400, Grande-Côte
Polyclinique Médicale de Rosemère
Rosemère
(514) 345-1919
Sans frais le 1 800 287-8110

Santé

Pour une ablation en douceur de l'utérus

CAROLE THIBAUDEAU

L'ablation de l'utérus peut maintenant se pratiquer en chirurgie d'un jour, même chez les femmes qui ont de gros fibromes, de la taille d'un pamplemousse. Pour ces dernières, il s'agit d'une nouvelle option présentant un avantage considérable par rapport à l'opération traditionnelle, par ouverture de l'abdomen.

Une poignée de gynécologues-obstétriciens au Québec ont commencé à pratiquer cette technique d'hystérectomie, totalement effectuée par laparoscopie. Il ne faut pas la confondre avec l'hystérectomie par voie vaginale assistée par laparoscopie, une technique apparue il y a une dizaine d'années. La chirurgie totalement laparoscopique a sur cette dernière l'avantage de préserver le col de l'utérus.

Comme pour toutes les opérations par laparoscopie, la nouvelle intervention s'effectue avec une mi-

ni-caméra insérée dans l'abdomen et un gaz qui permet de gonfler le ventre.

Cependant, trois nouveaux outils ont favorisé son avènement : le manipulateur, grâce auquel on peut tourner l'utérus dans tous les sens et bien exposer les tissus afin de couper de façon sécuritaire, le morcellateur, qui rend possible l'extraction de l'utérus par une petite incision, ainsi qu'un appareil optique à angle, utile pour mieux voir les structures vasculaires.

Convalescence rapide

Jusqu'ici, on ne pouvait offrir que la chirurgie abdominale à une patiente porteuse d'un gros fibrome. Cette opération majeure implique pour la patiente 4 à 5 jours d'hospitalisation, 6 à 8 semaines de convalescence et 20 à 40 % de risque de complications.

D'autre part, l'intervention totalement sous laparoscopie demande

à peine 8 heures d'hospitalisation et une convalescence de 2 à 3 semaines.

Plusieurs équipes à Montréal, à l'Hôpital du Sacré-Coeur, au Royal Victoria, à l'Hôpital Saint-Luc, ainsi que d'autres à Québec, pratiquent ce nouveau type d'intervention. Toutefois, les gynécologues de la Cité de la Santé ont été les premiers à la pratiquer en chirurgie d'un jour. Ils ont déjà opéré 223 femmes avec cette technique, dont plus de 120 en chirurgie d'un jour.

« Aucune des patientes n'a subi d'hémorragie », affirme le docteur Pierre Choquette. Par ailleurs, elles donnent souvent pour commentaire que l'intervention a été moins douloureuse que leur ligature des trompes ou même leurs menstruations.

Cette nouvelle technique d'hystérectomie a pour avantages immédiats de diminuer radicalement les risques d'hémorragie et d'infection

par les bactéries du vagin. De plus, elle comporte des avantages à long terme, qui sont de prévenir en grande partie des complications telles qu'une descente de vessie et de rectum doublée d'un prolapsus de la voûte vaginale.

« Avec le vieillissement de la population, de plus en plus de femmes qui ont perdu leur utérus nous arrivent avec ce genre de problèmes », explique le docteur Choquette. Nous devons procéder à une reconstruction chirurgicale du vagin des patientes. En laissant le col en place, on devrait voir beaucoup moins ces problèmes dans l'avenir. »

D'après ce spécialiste, il n'est pas pertinent d'enlever le col de l'utérus pour prévenir le cancer. « Le cancer du col est devenu rarissime maintenant », explique-t-il, depuis que les femmes subissent régulièrement le test PAP. Si jamais on découvre des cellules pré-cancé-

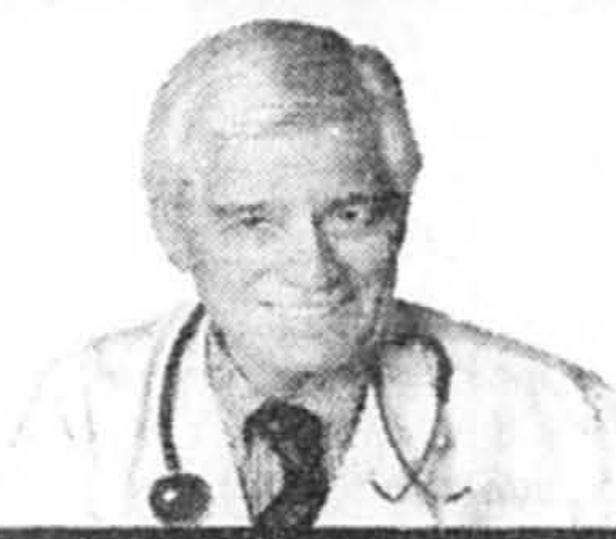
ses sur le col, on les brûle au laser et les tissus se retrouvent comme neufs. »

Le Dr Choquette estime que la nouvelle technique d'hystérectomie devrait peu à peu remplacer les autres, au point que l'hystérectomie traditionnelle deviendra l'exception. « Cette dernière ne sera indiquée que pour un cancer de l'utérus ou des ovaires », explique le médecin. Il demeurera important, dans ces circonstances, d'ouvrir l'abdomen afin de sortir les ovaires intacts et de procéder à une biopsie des ganglions. »

Cela étant établi, les médecins essaient d'éviter autant que faire se peut l'hystérectomie maintenant. « On essaie de régler le problème autrement que par l'ablation », dit le Dr Choquette. Par contre, si la patiente ne répond pas au traitement ou si la cavité intérieure de l'utérus est déformée, il est préférable d'enlever l'utérus. »

La phytothérapie est-elle inoffensive ?

LA MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

Qu'est-il arrivé à la patiente ? ai-je demandé à un médecin, au vaste hôpital Baragwanath de Soweto, en Afrique du Sud. « Nous avons dû lui enlever tout le gros intestin, m'a-t-il répondu. Elle a utilisé un médicament à base de plantes qui a endommagé irrémédiablement son colon. Cela se produit plusieurs fois par année à Soweto. Les gens de Soweto aiment utiliser ces produits. »

Pendant mon séjour en Afrique du Sud, j'ai passé deux jours à visiter le plus grand hôpital de toute l'Afrique, que les gens surnomment le « Bara », reconnu pour son savoir en matière de médecine tro-

pical. Et, de temps à autre, pour son traitement des blessures catastrophiques reliées à la phytothérapie.

De plus en plus de Nord-Américains utilisent un assortiment de préparation à base d'herbes médicinales. Heureusement, la plupart d'entre elles ont subi l'épreuve du temps et ne peuvent provoquer de désastreuses complications.

Mais à quel point ces produits appelés « remèdes phytochimiques, botaniques ou à base d'herbes médicinales » sont-ils sûrs ? Un compte rendu de la faculté de médecine de l'Université de Toronto a prouvé encore une fois la véracité de l'adage. On n'a rien pour rien, que ce soit avec les médicaments traditionnels ou ceux à base d'herbes médicinales.

Selon un sondage britannique fait auprès de 400 personnes, 8 % des utilisateurs de produits à base de plantes souffrent d'effets secondaires sans gravité. Mais les autorités sont nombreuses à croire que l'incidence de ces effets est beaucoup plus élevée.

Les réactions les plus souvent signalées étaient des éruptions, des problèmes respiratoires, la diarrhée, l'anémie, des lésions au foie et aux reins et une inflammation du gros intestin, ce qui me ramène au « Bara ».

Un effet secondaire comme une éruption est une chose. Mais un

produit, Germander, utilisé pour maîtriser son poids ou stimuler les intestins, a été relié à l'hépatite et à l'insuffisance aiguë du foie. La consoude, notamment, présente dans de nombreuses tisanes, a aussi été associée aux lésions au foie et a été retirée du marché canadien.

Certaines personnes croient que des remèdes chinois à base de plantes, bien prescrits et préparés, sont sûrs pour la plupart des gens. Mais d'autres sont en désaccord. Le Dr Frank Chandler, professeur de pharmacologie, de phytochimie et de phytothérapie, à l'Université Dalhousie, à Halifax, recommande vivement aux utilisateurs de remèdes à base de plantes médicinales d'être prudents.

En 1996, une étude australienne a aussi conclu : « Il n'y a pour l'instant pas assez de données pour pleinement évaluer les risques encourus avec les produits chinois à base d'herbes médicinales. »

Un problème majeur est l'absence de garantie de qualité. Une source fiable m'a dit récemment que certains des produits testés ne recelaient pas la moindre trace de plante ou, au mieux, un tiers de la quantité qui aurait dû être incorporée !

La contamination est un autre danger potentiel. Des recherches ont permis de découvrir que certains produits à base de plantes contenaient de l'arsenic, du plomb

et du mercure.

De plus, nous connaissons peu de choses sur les interactions entre ces mixtures et les médicaments vendus sous ordonnance. Par exemple, l'essence de primevère peut faire augmenter les risques de crise d'épilepsie lorsqu'elle est prise en même temps que des anti-dépresseurs.

Mais il ne sert à rien de dire qu'il ne faut pas ingérer de remèdes à base d'herbes médicinales. Des millions de personnes le font et plusieurs semblent être soulagées par des herbes de toutes sortes. Une étude a démontré que 42 % des Canadiens et 34 % des Américains ont recours à une forme ou l'autre de médecine douce (phytothérapie, acupuncture, homéopathie, massage).

Le Dr Chandler indique avoir vu deux cas où les griffes du diable ont aidé des patients souffrant d'arthrite grave. D'autres affirment que la grande camomille soulage la migraine. D'autres encore sont convaincus que l'échinacée fortifie le système immunitaire et combat le rhume.

Je n'écris donc pas cette chronique pour diaboliser la phytothérapie. Il est néanmoins toujours sage d'être prudent, que ce soit envers la médecine douce aussi bien que qu'à l'égard de la conventionnelle.

Il faut s'assurer d'acheter ses produits à base de plantes médi-

nales dans une pharmacie ou un magasin d'aliments naturels réputé. Et il faut regarder si un numéro d'identification du produit (DIN) est imprimé sur le contenant. Il faut également vérifier la date d'expiration.

N'hésitez pas à dire à votre médecin que vous prenez un produit à base de plantes. Cela pourrait vous éviter une mauvaise réaction à un médicament. N'en consommez aucun sans son avis, qu'il soit naturel ou conventionnel, pendant la grossesse ou l'allaitement.

Par-dessus tout, ne soyez pas aveuglés par le mot « naturel », qui peut faussement donner le sentiment que le produit est sûr. Les plus grands poisons au monde sont des plantes. N'oublions pas que c'est la ciguë qui a tué Socrate.

Je n'ai jamais oublié cette femme à l'hôpital Baragwanath ni les fausses impressions que donne souvent la télévision. J'ai visité Soweto en pensant y trouver une pauvreté abjecte.

Il y a effectivement de la pauvreté dans cette cité-dortoir. Mais j'ai été étonné de voir des quartiers avec d'immenses maisons, devant lesquelles des Mercedes étaient stationnées. Je me suis laissé dire que certaines de ces luxueuses demeures appartenaient à des médecins spécialisés dans les herbes médicinales !

"Une pilule pour la cellulite qui fonctionne!"

La grosse nouvelle sur le marché de la mode canadienne ce printemps est une pilule pour la cellulite qui arrive directement d'Italie, elle s'appelle Cellasene. Cellasene a démontré son efficacité à des millions de femmes partout dans le monde. Voici l'histoire de Chris Groom qui brûle d'envie de la partager avec toutes les femmes qui ont de la difficulté à éliminer leur cellulite.

"Il n'y a rien de mieux pour retrouver l'estime de soi que d'aimer son corps. Il y a un peu plus d'un an, je pesais 230 livres. A force de travail et de volonté j'ai réussi à perdre 65 livres en changeant légèrement mon alimentation. Mon poids a diminué, la graisse a fondu mais ma cellulite est restée. J'avais les fesses bosselées, les cuisses en pelure d'orange, un ventre ondulé et je ne voulais pas porter de jupes courtes. Ce printemps ma mère me donna de l'information au sujet de Cellasene et dès que le produit fut disponible, j'étais la première en ligne pour en faire l'essai. A la fin de ma cure de 8 semaines (3 capsules par jour), je suis tout excitée de voir que j'ai perdu plus de 3 centimètres à chaque cuisse et que ma peau est redevenue douce. Mes prières ont été exaucées par Cellasene et je continue à prendre une capsule par jour. Je pense que toutes les femmes qui ont envie de montrer leurs jambes devraient essayer Cellasene! Je voudrais remercier ma mère et celui qui a développé ce produit en criant sur tous les toits à quel point ce produit-là marche! Mon estime

personnel est à son plus haut et je porte enfin les petites robes qui m'ont toujours fait rêver."



"Mes prières ont été exaucées par Cellasene." Chris Groom en 1998 et "aujourd'hui" dans sa petite robe!

Cellasene, la formule originale italienne dans sa boîte rose, est en vente là où vous achetez vos suppléments alimentaires. Beaucoup de produits vous promettent les résultats "Cellasene" mais seul Cellasene l'a démontré en clinique : il est sûr et il fonctionne.

Visitez notre site internet pour plus d'informations : www.cellesanecanada.com ou écrivez-nous à Purity Life Health Products a/s RDI, 6 Commerce Cres., Acton, Ontario L7J 2X3

CELLASENE

PRODUITS ET SERVICES

AMAIGRISSEMENT

MAIGRIR: Vous avez vécu plusieurs échecs. Vous voulez comprendre pourquoi. Vous voulez enfin réussir. Une équipe de professionnels vous attend. Clinique de Médecine et de psychothérapie 252-0898.

SÉMINAIRE

MÉTHODE JACQUES SALOMÉ séminaires en communication pour améliorer la qualité des relations personnelles et professionnelles. Animés par Gisèle F. Beaulieu collaboratrice de Jacques Salomé au Qc (450) 965-9464

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, communiquez avec Anne De Cubellis au (514) 285-6981 ou 1 800 361-0179

COMPRIMÉS

Le vaginisme existe-t-il ?

■ Les femmes qui n'ont jamais pu avoir de pénétration vaginale, qui sont incapables de laisser un gynécologue les examiner ou qui ne peuvent s'insérer un tampon dans le vagin sont invitées à contacter Mme Elke Reissing, étudiante au doctorat à l'Université McGill et auteure d'une thèse de doctorat sur cette question. Avec son directeur de thèse, le professeur de psychologie Irv Binik et deux autres chercheurs en obstétrique-gynécologie, Mme Reissing veut vérifier l'hypothèse voulant que le mécanisme de base du vaginisme soit un spasme des muscles du vagin et du pelvis. Les participantes feront l'objet d'une évaluation complète qui pourra déboucher sur des suggestions concrètes en vue d'un traitement. L'examen comprend deux examens gynécologiques, une entrevue et la mesure de tension des muscles pelviens et vaginaux. Elke Reissing : (514) 398-5323.

Coeur artificiel, en attendant

■ Santé Canada vient d'approuver la commercialisation d'une pompe cardiaque électronique et implantable, qui permettra aux patients dans l'attente d'une greffe de mener une vie active. Une fois implantée dans le corps, ce « cœur artificiel » assure la plus grande partie du travail du ventricule gauche, principale cavité de pompage du cœur. « Cette approbation pourrait améliorer la qualité de vie de nombreux Canadiens atteints d'insuffisance cardiaque terminale », affirme M. Michael Mussalem, vice-président chez Corporation Baxter, le fabricant. En raison d'une pénurie d'organes, beaucoup de patients meurent dans l'attente d'un cœur compatible. Éventuellement, cette technologie deviendra une solution de rechange viable à la transplantation.

Ostéoporose : savoir sans agir

■ La plupart des Canadiennes le savent : un régime alimentaire bien équilibré et riche en calcium, et une activité physique avec charge sur les articulations (marche aérobie, lever de poids), sont des facteurs qui aident à prévenir l'ostéoporose. Toutefois, un récent sondage parrainé par SmithKline Beecham Consumer Healthcare, et effectué par Environics Research Group auprès de 527 canadiennes, démontre que les femmes n'agissent pas en accord avec ces connaissances. D'après ce sondage, la plupart des femmes ne bénéficient pas d'un apport quotidien suffisant en calcium, soit 1000 mg par jour entre 19 et 49 ans et 1500 mg par jour après cet âge. Les personnes qui ne consomment que peu ou pas de produits laitiers ont un apport de 400 mg par jour. Comment aller chercher la différence ? Les diététistes recommandent les comprimés de carbonate de calcium ou de citrate de calcium, ou encore les nouveaux jus enrichis de calcium.

Un CD-ROM sur le cancer

■ L'information est la clé pour vivre avec le cancer, et un CD-ROM est une agréable façon de s'informer, dans le confort et l'intimité du foyer. Voilà pourquoi la société SmithKline Beecham Pharma a parrainé un CD-ROM fort bien fait par la compagnie Digital Rain, et que l'on peut obtenir gratuitement par la ligne Info-cancer de la Fondation québécoise du cancer (1-800-363-0063) ou par le Service d'information sur le cancer de la Société canadienne du cancer

(1-888-393-3333). Contenant de nombreux textes et vidéos, le CD-ROM est facile d'opération. Il offre un accès rapide et simple à des renseignements bien vulgarisés et à jour sur nombre d'aspects reliés au cancer : les traitements et leurs effets, le besoin de soutien psychologue ou spirituel, les méthodes de contrôle de la douleur, etc.

Phobie sociale

■ Un premier médicament pour le traitement de la phobie sociale vient d'être approuvé au Canada. Il s'agit du Paxil, de la compagnie SmithKline Beecham. « La phobie sociale généralisée est le troisième type de trouble psychiatrique par ordre de fréquence, après la dépression et la dépendance à l'alcool, et c'est le trouble anxieux le plus courant », affirme le Dr Pierre Bleau, psychiatre à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Aînés et activité physique

■ Santé Canada vient de lancer un nouveau guide d'activité physique pour les aînés, qui donne des indications précises sur les moyens d'intégrer 30 à 60 minutes d'activité physique modérée dans sa vie presque chaque jour. Si on s'en sert correctement, le guide est ce qui se rapproche le plus d'une cure anti-âge. On peut se procurer gratuitement le Guide d'activité physique canadien pour une vie active saine pour les aînés plus un Cahier d'accompagnement qui développe l'information contenue dans le Guide, 1 888 334-9769.

Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Dr Pierre Courchesne (Omn) m.d., f.m.c.c., Flex Board et collaborateur

Nos services
Des professionnels expérimentés répondant à vos besoins

PAR LASER

- Varices
- Cicatrice
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)
- Ronflement
- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires

AUTRES TRAITEMENTS

- Collagène (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Prothèse
- Chirurgies plastiques
- Prothèses : mollets, fesses & pectoraux

CENTRE DE GREFFES CAPILLAIRES
LA CLINIQUE SANS INTERMÉDIAIRE

- Micro et mini greffons
- Greffes folliculaires
- Aspect naturel & esthétique
- Technique à la fine pointe
- Mégaession

LA LIPOSUCCION
À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

- Micro canule
- Bourrelets graisseux
- Résultats durables
- Anesthésie locale
- Sécuritaire

ÉPILATION AU LASER
LE PREMIER LASER "DIODE" AU CANADA

- Sécuritaire
- Sans anesthésie
- Rapide et efficace
- Sans danger pour tout type de peau
- Pièce à main avec saphir refroidissant, pour protéger la peau

Le seul laser épilatoire FDA approuvé pour la permanence

INFORMATIONS LONGUEUIL : (450) 677-5533
GRANBY : (450) 378-0030

CONSULTEZ NOTRE MEGA-SITE INTERNET : www.esthetique.qc.ca

Les petites annonces

Des 8 heures

La Presse

prenez le bon numéro

514-285-7111

HEURES DE TOMBÉE
Les petites annonces régulières
 Mardi au samedi : 17 h la veille de la parution
 Dimanche et lundi : 17 h le vendredi précédent
Annances encadrées
 48 h avant la parution

HEURES D'OUVREMENT
 Lundi au vendredi : 8 h à 17 h 30

INTERURBAIN SANS FRAIS
 1 800 361-5013
 TÉLÉCOPIER : (514) 848-6287

100

Immobilier

RÉSIDENTIEL

Achat - Vente - Échange

Visites libres 100
 Ile de Montréal 101
 Centre-ville 102
 Vieux-Montréal 103
 Laval, Rive-Nord 105
 Rive-Sud 106
 Banlieue ouest 107
 Banlieue est 108
 Laurentides 109
 Estrie, Cantons de l'Est 110
 Extérieur de Montréal 111
 Bords de l'eau 112
 États-Unis, hors frontières 113
 Condominiums, copropriétés 115
 Maisons de campagne, domaines 116
 Chalets, terrains 117
 Maisons mobiles 118
 Propriétés à échanger 119
 Propriétés demandées 120
 Fermes, terres 121

On demande à partager	154	Vente de garage	238
Sous-location	155	Vente de charité	239
Appartements meublés	156	Marché aux puces	240
INVESTISSEMENT COMMERCIAL			
INDUSTRIEL			
Achat - Vente - Échange			
Propriétés à revenus	160	Entretien, rénovation	250
Propriétés comm. / industrielles	162	Peinture, décoration	252
Fermes, terres	168	Paysagistes, déneigement	256
Commerces	170	Transport, déménagement	257
Copropriétés, espaces comm. / industriels	172	Gardiennes, gardiennage	259
Terres comm. / industriels	173	Professionnels	260
		Esthétique, coiffure	262
		Rédaction, traduction	263
Location			
Espaces comm. / industriels à louer	180	Traitement de textes	264
Commerces à louer	182	Travail de bureau	264
Entrepôts à louer	184	Préparation de C.V.	265
Bureaux à louer	186	Services divers	268
Magasins à louer	188	Soins thérapeutiques	270
Divers	192	et massothérapie	270
		Consultations, soins professionnels	271

200

Marchandises et services

Offres d'emploi (encadrés seulement) 300
 Programmes de formation 303
 Postes cadres et professionnels 304
 Santé, services communautaires 306
 Éducation, enseignement 307
 Garderies 308
 Bureaux 310
 Informatique 313
 Assurance 316
 Secteur automobile 317
 Vente, commerce 319
 Immobilier 320
 Clubs, hôtels, restaurants 322
 Aliments 323
 Impression, infographie 324
 Technique, métiers, sous-traitance 325
 Coiffure, esthétique 327
 Industrie du vêtement 328
 Industriel, manufacturier 329
 Entretien, sécurité, conciergerie 331
 Services domestiques 334
 Musiciens, artistes 337
 Mannequins, modèles 339
 Emplois divers 340
 Emplois hors Québec 341
 Emplois divers à temps partiel 342
 Emplois demandés 343

Terres résidentielles	122	Équipements téléphoniques	202
Prêts hyp. / résidentiel	123	Audiovisuel	203
Reprises de finance	124	Instruments de musique	205
Divers	129	Appareils électroménagers	206
		Mobiliers, articles maison	207
		Vêtements, fourrure	210
		Collections	211
		Antiquités, artisanat	213
		œuvres d'art, bijoux	216
		Objets précieux	217
		Livres	218
		Le coin de l'ordinateur	219
		Animaux	220
		Perdu	221
		Trouvé	222
		Piscines	224
		Condominiums, copropriétés à louer	225
		Bois de foyer	227
		Santé, produits naturels	227
		Équipements de bureau	228
		Imprimerie	229
		Machinerie, outillage	231
		Équipements commerciaux	232
		Matériaux de construction	233
		Marchandises diverses	235
		On demande à acheter	236
		Encans	237

400

Services personnels

Avis de recherche 402
 Compagnies, compagnons 403
 Agences de rencontres 404
 Clubs de rencontres 405
 Lignes de rencontres 406
 Astrologie, occultisme 410
 Consultations 415
 Billets de sport / spectacles 419
 Activités sociales 420
 Escortes, rencontres, etc. 440
 Studios de massage 445
 Divers 450
 Souhaits 460
 Naissances, graduations, fiançailles, mariages 465

700

Affaires

Propositions d'affaires (encadrés seulement) 700
 Financement 705
 Occasions d'affaires 710
 Associés demandés 712
 Franchises 714
 Services financiers 715
 Services spécialisés 717
 Argent à prêter ou demandé 718
 Tenue de livres, impôt 725
 Immobilier 735
 Divers 750

800

Transport et véhicules automobiles

Machinerie diverse, véhicules lourds 501
 Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511
 Véhicules 2998 \$ et moins 548
 Automobiles 550
 Autos, camions antiques et de collection 555
 Services divers 560
 Pièces et accessoires 568

500

Loisirs et véhicules récréatifs

Loisirs 605
 Camping, chasse et pêche 606
 Vélo, ski, golf 608

600

Loisirs et véhicules récréatifs

Loisirs 605
 Camping, chasse et pêche 606
 Vélo, ski, golf 608

900

Décès, prières, remerciements

Remerciements 995
 Prières 997
 Décès 999

La Presse

Vente de garage

3 lignes 3 jours 16.99\$

AVIS : Nos annonces sont priées de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui reprendra de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

La Presse

Les petites annonces

(514) 285-7111

Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

100

Immobilier

100 VISITES LIBRES
 AUBAINE, 2094 JOLIETTE
 Dim. 14 h à 17 h. Duplex
 tranquille, 575-675 rénovés,
 garage, et cour paysager.
 Océ. double. 514-331-4414
 CONDO loft, 2200 pi car +
 Sam. dim., 13h à 16h
 5629 St-André, 997-9951.

105 L'AVAIL RIVE-NORD
 REPENTIGNY bung. 92, infra
 payé 100%, 3 ch., grand
 salon, planché de lattes,
 grande sdbain, très propre.
 99 900 \$. Soir 450-854-3182

106 RIVE-SUD
 A 35 min. de Montréal, cott.
 centenaire, réno, cachet,
 cuisine neuve, bain tout-til.
 aspirateur central, foyer,
 terrain de 22 000 pi car.
 arbres fruitiers, piscine, ga-
 rage, 125 000 \$. 450-460-7564
 CADIAC cottage 2 ch.,
 bois franc, cuisine + îlot,
 sdbain luxueux, clôture, 83
 500\$ nég., 450-444-0700.

107 RIVE-SUD
 MAISON BI-GENERATION
 St-Hubert, cott. 4 ch. et
 luxueux loft, site exception-
 nel, poss. bureau profession-
 nel, 265 000 \$. 450-926-2338

108 BANLIEUE EST
 OTTERBURN-PARK, secteur
 recherché et paisible. Bure-
 4 ch., sur terrain de 17 800
 pi car, 1 sdbain 1/2, foyer
 en pierre, bar, chauffage
 central, thermopompe, garage
 double. Un coin de paradis
 près du Mt-St-Hilaire.
 450-477-7606.

109 LAURENTIDES
 ST-BRUNO, grand bung. 3+
 2 c.a.c., 2 sdbains, foyer,
 thermopompe, piscine, cou-
 rée, près parc, tennis et
 fond. 2000 \$. 450-854-3182
 (450) 481-1708, ReMax Actif

110 CANTONS DE L'EST
 ST-HUBERT, Cité Soleil, près
 autor. 30, cott. 3 ch., à
 l'été, grande cour arrière
 avec piscine, 99 900 \$.
 179 500\$ visite 450-445-9816

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
 REPENTIGNY, (à 5 min de)
 Burg. split, 4 ch., 3 ch.,
 11 sdbains et plus... Faut voir
 pour apprécier! 450-228-3063

112 BORD DE L'EAU
 ST-PLACIDE, 4 ch., 2 s-
 bains, cuisine antique, int.
 rustique, cave à vin, grand
 patio, extras. 450-258-4334
 VAL MORIN, site exception-
 nel, lac 2 km, terrain 50 000
 pi car, et +. 514-355-0250

113 HORS FRONTIÈRES
 CHAMPLAIN, NEW YORK
 30 min Mt., grande maison
 bord eau, nouvelles fenê-
 tres, 4 sdbains, 99 900 \$.
 514-527-5105

114 CHALET / TERRAINS
 BORD LAC BARNARD
 près Shawinigan, endroit de
 rêve, 2 terr. 2 ch., 2 sdbains,
 meuble et équipé sur terrain
 de 1 acre, couche conforta-
 blement 8 personnes, pêche
 à la mouche, eau du lac po-
 table. Comprend chaudi-
 ère, volier, génératrice Hon-
 da 4000, Place d'amarrage
 réservoir, 49 500 \$. 450-534-1411
 on pêche depuis la galerie.
 www.virtuel.qc.ca/pchaleit

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
 BORD LAC NORD, St-Jean
 de Matha, 3 chambres, meub-
 lé, 80 pi sur le lac.
 514-382-0365 ou 253-9356
 BORD LAC Bromont, terrain
 107, 69 000 \$, 450-266-2152

116 MAISONS DE CAMPAGNE, DOMAINES
 BORD RICHELIEU
 St-Atanase, chalet 2 ch.,
 meublé, terrain 110x125,
 30 000 \$ ferme 514-367-3630
 CHARLEVOIX, 2 chalets, 4
 ch., 2 sdbains, 2 ch., 2 sdbains,
 puits, 418-438-5474
 CHARTREUSE, meublé, 3 ch.
 Foyer, pédales, 42 000 \$ car.
 514-325-2593 ou 948-6977
 BROSSARD, grand 5 ch., com-
 part. cour rano, 49 900 \$
 450-679-8804 676-3832

117 CHALET / TERRAINS
 GUYNOT-DAME, condo 4/4,
 ensolaillé, tranquille, balcon,
 vue centre-ville, garage inté-
 rieur, 5 électros air, Juliette
 ou aout 850\$. 514-932-6662

118 MAISONS MOBILES
 MORIN HEIGHTS, chalet 4
 saisons, au lac Danavva, 12
 acres, 69 000 \$. 613-841-0426
 ST-ALEXIS, grand 3 saisons,
 river, 105 000 \$, 450-266-2152
 DUNHAM, bord Lac Selby,
 très calme, 4 saisons, tout
 confort, 3 ch., foyer 570-9124
 LAURENTIDES, bord du ré-
 puté lac Notre-Dame, chalet
 river, 105 000 \$, 450-266-2152
 119 000 \$ 514-845-6981

119 PROPRIÉTÉS À ÉCHANGER
 MORIN HEIGHTS, chalet 4
 saisons, au lac Danavva, 12
 acres, 69 000 \$. 613-841-0426
 ST-ALEXIS, grand 3 saisons,
 river, 105 000 \$, 450-266-2152
 DUNHAM, bord Lac Selby,
 très calme, 4 saisons, tout
 confort, 3 ch., foyer 570-9124
 LAURENTIDES, bord du ré-
 puté lac Notre-Dame, chalet
 river, 105 000 \$, 450-266-2152
 119 000 \$ 514-845-6981

120 FERMES, TERRES
 ADIRITON, 30 propriétés bois-
 sées, séparées, couvrant
 3000 acres, 175 \$ l'acre.
 René 819-389-5877 soit

121 FERMES, TERRES
 LAC AUX TRUITES Ste-
 Agathe sud, 400 pi, bord de
 lac 12 + 3 acres, option ml
 28. Plan et les détails tel:
 1 (905) 764-1184.

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
 BORD DU fleuve à Lavaltrie,
 18 800 pi car, infrastruc-
 ture à 100%, 56 000 \$, 450-589-
 4884, soif. fin. 589-2318

123 HYPOTHÉCAIRES / RÉSIDENTIEL
 AL 1ère, 2e bal, vente, notaire
 Laberge jour, soir 729-4332

124 ÎLE DE MONTRÉAL
 A coté métro Jean-Talon, 1/4
 meublé, 310 \$. 450-881-7314
 A coté métro, tranquille,
 grand 4 ch., 2 ch., 2 ch.,
 lav./séc., 395\$ 514-630-4584
 A AHUNTSIC grand 3/4 élect.
 plancher bois, 2274 Fleury
 Est. 350\$. 725-9876
 A AHUNTSIC C., 3/4 foyer,
 terr., poss. électros, 5505
 Style condo, tourbillon.
 514-591-4848, 450-963-3838
 A AHUNTSIC 10615 Francis,
 4/4 propre, chauf. 367-6199
 jardin, 352-8545, 334-0080
 A AHUNTSIC, beau 5/4, haut
 duplex, 2 ch. 580\$, 858-5981
 A AHUNTSIC, 5/4, haut duplex,
 2/4 ferme, meublé, AU MOIS
 TOUT INCL. 390\$. 521-1871
 A AHUNTSIC, Parthenais,
 5/4, 500 \$, 3 ch., 2 sdbains,
 inclus, 350\$, 1-450-432-7393
 A AHUNTSIC, PI, Meilleur
 2/4, moderne, 514-777-4616
 A AHUNTSIC, 10 655, Du-
 ram, 3/4, 340\$, 600\$,
 514-727-7381, 896-6092
 A AHUNTSIC, 3/4, 4/4, réno,
 semi-meublé, chauf. et ac,
 parc, 505-0242, 514-331-1016
 A AHUNTSIC, 3/4-4/4, inso-
 norisée, impeccable, 992-6240
 A AHUNTSIC, 4/4, demi-500\$,
 moderne, 514-331-1016
 A AHUNTSIC, 5/4, haut du-
 plex, Rancour/Sauvé, en-
 trées, 505 élect., 389-8883
 A ANJOU, 4/4, haut quadru-
 plex, 500 \$, 514-333-1746
 A BOIS DE BOULOQUIN, 3/4,
 5500 de Salaberry, 331-3285
 350\$. 1er juillet 514-955-7851
 A LASALLE 314-455-7851
 rénové, chauf. + a/c, bois
 franc, 995-8349, 367-3718
 A LOVER, 3/4, près métro
 car, balcon, 354-6251
 A LOVER, 4/4, chauf. et pas
 animaux, 274-9514
 A LOVER, 4/4, chauf. et pas
 animaux, 274-9514
 A LOVER, 4/4, chauf. et pas
 animaux, 274-9514

125 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

126 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

127 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

128 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

129 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

130 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

131 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

132 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

133 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

134 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

135 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

136 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

137 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

138 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

139 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

140 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

141 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

142 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

143 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

144 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

145 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

146 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,
 Poêle, réfrigérateur.
 6675, Darlington
 737-7557
 ENTRE 13 ET 17 h.
 401-5091-131

147 ÎLE DE MONTRÉAL
 AUBAINE
 Nord d'Outremont
 est de Côte des Neiges
 1/2 à 5/2
 A coté minutes du métro par
 autobus 160, 165 et en train
 hôpital, centre d'achat,
 parc, Université de Montréal,

200 Marchandises et services

203 AUDIOVISUEL

CHERCHÉ Leica, Blad, Nikon, professionnel. 726-3318

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO droit automatique, rénové, 4000 \$, 450-661-0510

PIANOS

120 NEUFS ET USAGES APPAREILLEMENT 1485 \$ A QUELQUE 3450 \$ AVEC GARANTIE BOUTILLIER MUSIQUE 3338 BELAIR 722-8741

207 MOBILIERS, ARTICLES MAISON

MOBILIER d'extérieur en chêne complet, Exc. condition 2500 \$. 450-666-9279

211 COLLECTIONS

ACHAT cartes, tout sur hockey, baseball, 450-589-2562. TIMBRES: Achat collection, etc. (514) 626 - 2650

212 ANTIQUITÉS, ARTISANAT, ŒUVRES D'ART BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

A à Z à abaisser absolument la concurrence. Achats antiques, etc. 514-580-6521

220 ANIMAUX

A LA FERME, 60 RACES pur sang chiots ou adultes. Accouplement. 450-478-7836

A.B.L. 256-7997. Bichon, Chihuahua, Boxer, Shih Tzu, Cocker, Poméranien, etc.

ACCROULEMENT petites races 100 \$ + Chiot. Caniche, Shih-Tzu, Épagneul Cocker, Bichon Maltais, Mini Collie. 450-434-8638

AIRELLE chiot: Berger anglais enr., v. 100 \$, 450-227-2114. AUBAINE, AUBAINE! Chiot Golden Vacc. verm. 150\$. Chih-Tzu 450-375-4812

BEAUX CHIOTS Danois, pure race, vacc., carnet santé, bas prix. 450-535-2778

BERGER ANGLAIS, chiots, pure race, vacc., carnet santé, bas prix. 450-535-3594

BOUVIER des Flandres, chiots enr., gar. ST-BERNARD, chiots (1619) 278-3773

BOUVIER BERNOIS, chiots, pur sang, directement de l'éleveur. 450-534-5691

BOUVIER DES FLANDRES 6 sem, chiots, verm. 450-427-2479

BOUVIERS Bernois, pur race, enr., vacc., prêts pour fin juin. 450-377-2220

BOXER, chiots pure race, 3 femelles, queue, ergots coupés, vacc., vermifugés, 250\$, après 18 h 450-563-1415

BRAQUE DE WEIMAR Lignée de champion, chiots enr., vacc., gar. 450-531-3609

CHATON 25\$, Persan 175\$, sem. 65\$, vacc. A.B.L. 3859. Ste-Catherine E. 256-7997

CHATONS siamois, seal-point, vacc., enr., verm. 450-628-2948

AVIS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule:

«Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.»

212 ANTIQUITÉS, ARTISANAT, ŒUVRES D'ART BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

A à Z achat antique, S. Géraldine 1-800-796-2886 1-800-835-8698

BUFFET ancien, 4 panneaux, en pin, 52 po largeur x 21 po profondeur, 38 po de haut, 600 \$, 450-661-5895

214 LIVRES

A à Z achat à domicile, livres, bibliothèque privée, succession, Misprou, 514-816-6159

ACHAT à domicile, livres et beaux objets, 514-274-4659

ACHAT à domicile, livres variés. 514-387-8544

ACHETE livres, bandes dessinées, CD, 33-45-78 RPM. Le meilleur prix. 241-5003

PATRICK PILON LIBRAIRE Achat à domicile. 590-0662

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

... A INFO-CARREFOUR ...

PROX. SPÉCIAUX SUR: PENTIUM II 8642 rue St-Denis - 381-4044

BOARDS + 333 MMX 149 \$ 333 MMX/324.3, complet 499\$, 333 MMX/29 \$, 514-944-1331

DISQUE dur, écrans SVGA usagés. Interlogix 341-9918

Pii 400 64 MB, 8.4 gpi, DVD 5x32xSony, 56K, 15" SVGA. 1169 \$. 830-16506

SPECIAL UPGRADE PENTIUM II PENTIUM III Interlogix 514-341-9918

CHIOT de maison, 10 mois, blond, terrier, aimant les enfants. 125\$, 450-473-4150

CHIOT Golden Retriever, 2 mois, femelle, vacc., tatouée, enr., pure race. 450-434-2711

CHIOTS Labrador, pure race 7 sem., vacc., verm. 4 à noirs, 2 bruns. 450-922-5633

CHIOTS Golden Retriever, 11 sem., gar. 2 ans, enr. 550 \$. 450-330-1248

CHIOTS Schnauzer nains (2 mâles, 2 femelles), 8 sem., enr., gar. 1 an. 450-764-3525

CHIOTS Schnauzer, très bel état, 250 000 BTU, 925\$ discutable. 450-434-2038

CHIFFONNIER pupitre chaise, horgie carillon bois, enr., 450-962-3741

CLIMATISEUR Beaumark, 8 000 BTU, fonctionne très bien. 275 \$. 514-937-7220

CLIMATISEUR, unité murale en tôle et verre, set smanger antique; vaisselier, buffet, 6 chaises, table. 450-655-4204

COFFRE-FORT sécuritaire, 2 ptes, int. ext., 29x29x40 po, 500 \$ nég. 450-645-3169

221 PERDU

BOSTON TERRIER, blanc ou noir, mâle, près Gln/O.A. Acadie. 15 mai. Récompense: 514-867-3508

228 EQUIPEMENTS DE BUREAU

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école, usage. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 788-7614

SECTIONS de bureaux modulaires pour secrétaire/receptionniste, + bureau de direction avec crédençe et 3 fauteuils. Le tout très propre et à bon prix. 450-437-0277

232 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX

A LIQUIDER tablettes en mélamine pour magasin. 15 ch. 514-351-2207

CONVECTAIRE 750 à 1500 W, comme neufs: 200 \$ chacun. 514-946-0849

CUISINIÈRE 1605, séché. Maytag 2508, faux feu 6025. Bureau ordi. 1008. 322-8873

CUISINIÈRE et réfrigérateur blancs, en bon état. 3508; tondeuse Lawnboy 1008; lit tubulaire 1758. 450-638-1703

DÉMÉNAGEMENT, salon, smanger, classeur, photocopieur, etc. 514 747-5702

DÉMÉNAGEMENT: smanger, Piateno laque noir, bahut, table, 8 chaises, 1200\$, table 60x36 Parson 2008; table à café en verre 2508 etc. 514 (514) 875-4365; soir 733-2183

DEUX portes plantes en pin, répondre GE 2 vélos homme, TV, etc. 514-524-2273

DIVAN sectionnel, brun, très bon état. 325 \$; causeuse 100 \$; 514 366-4594

ENSEMBLE lav.-séc. blanches, état neuf, 2 vélos homme, 8 Av Courcelles, Outremont, 24 juin à partir de 11h

MEUBLES Eran neufs: fauteuil inclinable, sofa, tissu, 1700\$ pour 1200\$, 593-6156

MEUBLES, électros, vaisselier, linges, divers. Cause démenagement. 514-731-9805

MINI-LAV. et mini-sèche. Whirlpool, avec supports, 3 ans, 600 \$ nég. 956-1672

MINI-LAV. 91, blanche, Mini-sèche Treo, Inglis, 350 \$ les 2. 514-325-8136

MOBILIER de bureau complet 250 \$, filières latérales 40 \$, modules 2 postes de travail 40 \$. 849-4157

MOBILIER smanger en frêne, table, rallonge, 4 chaises, vaisselier. 1850 \$. 727-9922

MOBILIER smanger Carrier noir, 4 chaises capitaine, vaisselier vernis, 1 banc. 1800 \$. 450-682-2704

MOBILIER smanger, en érable, 6 chaises + vaisselier. 985\$, 450-447-1755

MOBILIER smanger, table travertin, 6 chaises, vaisselier laque noir. 1 950\$, chambre chêne vert forêt, base + tête de lit, 2 tables de nuit, 2 bureaux. Lavac, vanité, 1250\$. 514-993-1883

MOBILIER salle à manger Thibault, bois massif, 6 chaises + bahut, 500 \$. 450-41-4965, 450-683-6340

MOBILIER salon carterier 3 mcs, style Louis XIV, tables, curio. 1200\$. 514-942-3477

MOBILIER salon en frêne, divan, causeuse, fauteuil, 3 tables salon, 950 \$. 727-9922

MOBILIER, bon état (cannibale), 2 bureaux, 2 chaises, 200 \$, 450-655-9560

ORDI portatif Compaq model 3500, Pii-300, 3 fax, 514-369-9959

ORDI portatif, Pentium 133, CD, 950 \$ Imprimante Laser HP4, 330 \$. 514-986-5378

ORDI Macintosh IICI + moniteur 20" couleur Sony. 525\$. PHOTOCOPIEUR Minolta 4230. 500\$. 323-3170

233 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

FABRICANT: portes et fenêtres en alu. 514-939-3411

LIQUIDATION fenêtres, 40% à 50%. Vvml à 0.39 \$ le pi car. P.F.E. (514) 254-8113

236 ON DEMANDE À ACHETER

TAPIS ROULANT élect. usagé ou à réparer. 952-5065

238 VENTE DE GARAGE

A MTL-NORD, collection de livres anciens, bibelots, argenterie, McCoy, verrerie, bijoux, 78 tours, meubles antiques etc. Sam-dim-lun. 3969, Monseigneur Pie IX.

AHUNTSIC, 10 431, rue Grande Allée. Sam. en cas de pluie dim. 10 à 17 h.

LAVE-VAISSELLE Maytag, frigo, laveuse, sècheuse, 514-830-2198, 514-921-0849

LIT d'eau queen, 1 an, 250\$. Poter 8 plumes HP 75968, 150 \$. 450-638-6336

LIT Ikea 1-7 ans, vélo 24", table 10 jeux en 1 (poot), plastron jr XL. 788-0704

MAC Powerbook 1400 C, 3 GB56 R, fax modem 56 K, carte Ethernet, CD, carte vidéo supplémentaire, 2 batteries, comme neuf. 514-881-9755, 514-992-0676

MACHINE à coudre Whirlpool (meuble) modèle K2M, comme neuve. 323-0960

MAQUINIQUE armoire modulaire laque noir, 20 x 5 1/2 x 3. 500\$. Armoire mélamine blanche 31" x 71" x 23". 100\$. Lav-sec. Moffat, 400\$. Autres. 514-844-9960

MEUBLES livres, vaisselles, articles de bureau et divers. 8 Av Courcelles, Outremont, 24 juin à partir de 11h

MEUBLES Eran neufs: fauteuil inclinable, sofa, tissu, 1700\$ pour 1200\$, 593-6156

MEUBLES, électros, vaisselier, linges, divers. Cause démenagement. 514-731-9805

MINI-LAV. et mini-sèche. Whirlpool, avec supports, 3 ans, 600 \$ nég. 956-1672

MINI-LAV. 91, blanche, Mini-sèche Treo, Inglis, 350 \$ les 2. 514-325-8136

MOBILIER de bureau complet 250 \$, filières latérales 40 \$, modules 2 postes de travail 40 \$. 849-4157

MOBILIER smanger en frêne, table, rallonge, 4 chaises, vaisselier. 1850 \$. 727-9922

MOBILIER smanger Carrier noir, 4 chaises capitaine, vaisselier vernis, 1 banc. 1800 \$. 450-682-2704

MOBILIER smanger, en érable, 6 chaises + vaisselier. 985\$, 450-447-1755

MOBILIER smanger, table travertin, 6 chaises, vaisselier laque noir. 1 950\$, chambre chêne vert forêt, base + tête de lit, 2 tables de nuit, 2 bureaux. Lavac, vanité, 1250\$. 514-993-1883

MOBILIER salle à manger Thibault, bois massif, 6 chaises + bahut, 500 \$. 450-41-4965, 450-683-6340

MOBILIER salon carterier 3 mcs, style Louis XIV, tables, curio. 1200\$. 514-942-3477

MOBILIER salon en frêne, divan, causeuse, fauteuil, 3 tables salon, 950 \$. 727-9922

MOBILIER, bon état (cannibale), 2 bureaux, 2 chaises, 200 \$, 450-655-9560

ORDI portatif Compaq model 3500, Pii-300, 3 fax, 514-369-9959

ORDI portatif, Pentium 133, CD, 950 \$ Imprimante Laser HP4, 330 \$. 514-986-5378

ORDI Macintosh IICI + moniteur 20" couleur Sony. 525\$. PHOTOCOPIEUR Minolta 4230. 500\$. 323-3170

ORDI MAC IIE, RAM 17 mo, DD 250 mo, 7.5.5 français, couleur 14 po, Modem 14, 4 K. 3008. 450-239-5250

ORDI. Notebook Toshiba P233, Ram 96, HD 4.3, CD, scd, 1650 \$, 514-235-7812

ORDI 486 DX66, HD. 570, CD 32X 195\$, Pentium 333 complet 750\$, 388-8222

ORDINATEUR Pentium 150, écran 14", claviers, souris, 375 \$ 514-993-7321

PENTIUM II 400, Windows 98, Internet. Ecran 15". Complet. 950 \$. 514-574-0250

PENTIUM 333 complet, avec Window 98 et Internet, tout équipé. 750 \$. 514-574-0250

PIANO droit d'origine, centenaire, 1800 \$ négociable. 450-468-9241

PIANO droit Willis, bon état: 600 \$. Smanger 6 places, vaisselier, desserte, bahut: 1100 \$. Set smanger, 5 mcs; 450 \$. Complet: 150 \$. Petit frigo 50 \$. Fauteuil 3 places et 1 place: 400 \$. Bureau 95 \$. Air climatisé: 150 \$. 274-4046

PIANO Lyndsay: 700 \$. Pentium 100 MHz: 450 \$. Table tournante: 500 \$. 450-430-1376

PISCINE hors terre, 16 pi, drain, robot, chiorinateur, filtre neuf. 450-663-9388

PISCINE hors-terre ovale 18x24, tout équipé, très bonne condition, installation comprise, prix à discuter, 450-663-9388

PLAQUE JennAir, four encastré Hotpoint auto-nettoyant, 600 \$. 931-9156

POELE réfrigérateur, mini-lav.séch., sept. 86, ensemble ou séparé 514-855-9287

POELE 30 po, frigo 18 pi cu. blanc, 9 ans, A-1, 500 \$. 514-540-5048

POELE, frigo, lav.séch. complet. 1500 \$. 514-540-5048

POELE, frigo, laveuse, sècheuse, 600 \$ (pour les 4). 450 \$. 851-1010

POELE, réfrigérateur 19 cu., blanc; gar. 3 ans, exc. condition 500\$. 514-278-4147

POMPE à eau double piston, 450 \$, bureau secrétaire blanc, 450-586-1479

PORTE PATIO triple blanche, 29 1/8 x 34 3/4 x 29 1/8, comme neuve. 450-922-9770

REFRIGÉRATEUR 17 cu., 6 ans, blanc 200\$. lav. blanc, gar. 215\$. 514-526-9283

ROLL TOP, poêle à deux points 'Blow', bain en métal à lasser. 819-255-2593

ROUES (4), mag. avec pneus 24x20x14, 500 \$. 4 roues BMW avec pneus 300 \$. siège baquet de Pontiac transport, 100 \$.

SMANGER, 4 chaises cuir, bras, table verre sur base marbre, 3000 450-585-5591

SAC A DOS Camp Trails, capacité 83 litres, courtes gar. à vie. 450-668-3099

SALLE à dîner + vaisselier, style campagnard en bois, 4 chaises, 380 \$. 514-385-5609

SALON, table 6 chaises, lav.séch., micro ondes, poêle, orgue, etc. 852-0615

SET golf, Wilson, Spalding, A-1, parfait pour débutants, 175 \$ chaque. 450-921-7841

SET salon prov. français, 2 fauteuils, 1 table, canapé 4 pi. 450 \$. 450-667-5589

SET salon Dutilleul 4 mcs, chêne et velours brun, 1800\$ pour 499\$. 514-353-4209

SET, chaise: 600\$. Soudoir: 600\$. Châssis: 400\$. Smanger antique: 1500\$. Lazy-boy: 1500\$. 450-665-8753

SET DE SALON blanc, 6 mcs/sofa, comme neuf, 900 \$. 514-278-8083

SET SALON, sofa, causeuse, chaise, neuf, 500 \$. Set cuisine table, 4 chaises, neuf, 250 \$. 514-823-0257

SOFA 3 places, (2) tweed beige, 100\$ ch. Cause démenagement. 334-1737

TABLE à dessin drafting machine KE, chaise, 400\$. Pour 400 \$. 450-635-6535

TABLE console et miroir, fauteuil laque noir, tableaux, lampes. 514 767-822

TABLE de billard JPN 5 x 9, ardoise 34, très propre, 1750\$. Buffet lacé, incassable, Ping Pong 500\$. 450-682-2354

TABLES tournantes (2) "direct drive", pitch, vinyl, A-1, 500 \$. 514-591-1231

TELE, Zenith à projection, 1700\$, vidéo, incassable, bon état, fini bois, 526-3889

TOILE pour jardin d'eau 20x30, 60 mm d'épaisseur, comme neuve, nég. 667-4146

TONDEUSE Lawnboy, récupérateur de gazon, bon état, 150 \$. 934-3623

UNITÉ MURALE suspendue, miroir, vitres, Attention: 1500\$, prix original 4300\$, démontée: 300\$. 450-685-7471

V.M.R., démontage. Salon itali. cuir noir, 3 mcs. 1700\$. Set ch. laque noir Italy, 1750\$. Buffet lacé, incassable, granite, 600\$. piano 48", 1000\$. Ec 8 000 BTU 100\$. 12 000 BTU neuf 350\$. 2 causeuses cuir noir 500 \$. Set dinette verre, 4 chaises noires 250\$. table salon itali. verre-matériau 150\$. set ch. ch. 150\$. 235-0006

VELO course Bianchi 48 cm, Croix, 1980. 450-682-2354

VELO de montagne Giant ATX 980, neuf, double suspension, XT, valeur 2200 \$ pour 1200 \$. 656-1601

300
Offres d'emplois
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

319 **VENTE, COMMERCE**
REPRESENTANT(e) de véhicules d'occasion, bilingue, pour concessionnaire Chrysler-Dodge-Jeep. Concorde Auto, Concorde Sylvain Le Roux, 273-2373.

322 **CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS**
BARMAN(AID) Ecole des Maitres 849-2828, placement.

322 **CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS**
CHEF DE SOIR pour restaurant de fine cuisine italienne, à Laval. Faxer CV, 450-932-1177.

322 **CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS**
CUISSINIER(E) en cuisine française 446-9751. Beloit.

322 **CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS**
VENDEUR(EUSE) Corporat, bilingue pour objet du centre-ville. Faxer CV, au: 514-932-0446.

323 **ALIMENTATION**
BOULANGERIE cherche boulanger(ère). Cantons de l'Est, 514-277-4093.

323 **ALIMENTATION**
PATISSIER(E) pour bûche avec exp. connue. Téléphonez de 9 h à 15 h au Tim Hortons 514-352-5280.

323 **ALIMENTATION**
COUVREUR avec carte de compétence et Classe 1. 514-994-1458.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

327 **COIFFURE, ESTHETIQUE**
COIFFEUR(EUSE) auto, pariel, 165, 766-3553.

400
Services personnels

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
CENTRE-VILLE au 7e CIEL Hommes d'affaires. Stationnement. 726-4040.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
CHANEL, jolies femmes 30 ans te reçoit. 354-0149.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
FEMME GRASSE 955-0698.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
LINDA se déplace 24h, 77, 947-3367, couple, cartes, chèques. 861-7332.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
POLYNESIENNE te reçoit de 8 h à 20 h. (514) 289-8898.

440 **ESCORTES, RENCONTRES, ETC.**
JOLIE femme reçoit sur le 7e étage 24/24, 213-0231.

500
Transport et véhicules automobiles

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
HONDA CRX 86, A-1, man., 166 000 km, proprio fermée, 1800 \$ Caroline 336-4370.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
JETTA Carat 86, 4 ptes, tout équipée, bas km, 2900 \$, 514-735-4335 crr.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MAXIMA 84, équipée, mécanique A-1, 150 000 km, 12000 \$, 514-278-3258.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MAZDA Protegé SE 92, tout ouvrant, 190 000 km, 4 ptes, 5 vit., 35000 \$, 998-1359 crr.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MAZDA 323 DX 86, blanche, aut., 140 000 km, 12000 \$, 514-641-6758.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MAZDA 323 DX 91, 160 000 km, 2 ptes, 5 vit., 35000 \$, 998-1359 crr.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MERCURY Sable 1988, 196 000 km, transmission chaudière, 1150 \$, 450-653-4889.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
MERCURY Topaz GS 89, 4 ptes, aut., 120 000 km, 2 ptes, 5 vit., 35000 \$, 998-1359 crr.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
NISSAN Sentra XE 88, 4 ptes, A-1, 208 000 km, 27000 \$, 450-622-8288.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
PLYMOUTH Sundance 88, 153 000 km, excellent état, 650 \$, 514-325-8136.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
TERCEL 90, 5 vit, 3 ptes, très propre, moteur parfait, pneus neufs, 19000 \$, 998-1359 crr.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
TOYOTA Tercel 88, 5 vit., 175 000 km, 1500 \$, 450-654-4529.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
TOYOTA Tercel 90, aut., 2 ptes, aucune rouille, A-1, 285 \$, 514-362-8271.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
TOYOTA Tercel 90, man., 172 000 km, 2 ptes, A-1, 1750 \$, 514-593-4931.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLKSWAGEN Jetta 88, man., 2 ptes, 211 000 km, bonne condition, 900 \$, 514-362-8271.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLKSWAGEN Jetta 91, diesel, 4 ptes, 5 vit., 2500 \$, 450-474-2204.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLKSWAGEN Scirocco 84, impeccable, 159 000 km, 2900 \$, 450-474-2204.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-5415.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOYAGER 90, pneus d'hiver, 251, 140 000 km, exc. état, 2900 \$, 514-395-4250.

548 **VEHICULES 2998\$ ET MOINS**
VOLVO 244 1981, fonctionnelle ou pour pièces, 500 \$, 514-721-

500 véhicules automobiles

Voici notre adresse Internet pour trouver VÉHICULES À VENDRE (rubriques 511 à 555)

www.lapresse.ca/annonces

Pour annoncer: (514) 285-7111

550 AUTOMOBILES

HONDA Accord EXR 94, 4 ptes, 5 vit., VTEC, mags, at., toit, état A1. 450-455-1345

HONDA Accord EXR 97, 33 000 km, man., 5 vit., CD, toit, cuir, Gar. 6 ans/160 000 km. A-1. 21 900 \$. 270-2657

HONDA Accord LX 93, 2 ptes, 135 000 km, état A1, 9500 \$. 514-533-7766 jour, 450-689-9613 soir.

HONDA Accord LX 89, aut., 4 ptes, 150 000 km, propre, 2900 \$. 514-521-4557.

HONDA Accord LX 91, 127 000 km, 5 vit., 4 portes, 6400 \$. 514-594-4670.

HONDA Accord 1990, 4 ptes, aut., très bon état, Prix à discuter. Inf.: 514-337-2705.

HONDA Accord 98, tout équipée, 59 000 km, V-6 Vtech, cuir, air, CD. 25 500 \$. Jour: 450-742-7520, soir: 450-863-3048.

HONDA Civic familiale 90, man., bien entretenue, blanche, 47000 \$. 514-523-1847.

HONDA Civic EX 1994, man., 110 000 km, anti-démar, 9 pneus, 7 500 \$. 514-361-3171.

HONDA Civic EX 95, 7 ptes, aut., rouge, 71 700 km, 92000 \$. 450-582-6785

HONDA Civic CXG 97, 3 ptes, man., 34 000 km, noire, ténues, 5.1L 450-922-9922

HONDA Civic DX 90 aut. Impeccable! Mags, 3800 \$ nég. 450-975-7533

HONDA Civic DX 91, 4 ptes, aut., 112 000 km, dame proprio, 4900 \$. 259-2124

HONDA Civic DX 91, 4 ptes, 118 000 km, 5 vit., 4 portes, crtr. 4850 \$. 514-857-1990

HONDA Civic DX 98, rouge, seulement 9800 km, aut., Touchette Le Liquidateur 14-526-9811

HONDA Civic EX 98, aut., 4 ptes, tout équipé, 19 600 km, Pierre Gosselin 737-4321

HONDA Civic EX 98, 5 vit., air, 25 000 km, 15 200 \$. SD Auto 952-9908

HONDA Civic LX 95, 5 vit., 99 000 km, garantie jusqu'à 160 000 km 239 \$/mois. Cristoforo Auto 270-1159

HONDA Civic LX 98, nouveau modèle, silver, 40 000 km, 8900 \$. 450-689-4469

HONDA Civic LX 97, 4 ptes, aut., 72 000 km, ABS, 12 400 \$. 514-821-4294

HONDA Civic SL 91, verte, man., mags, A-1, 54000 \$ nég. (514) 327-1313, 857-9182

HONDA Civic SL 93, 9 ptes, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

HONDA Civic 95 LX, location, 24 mois, 500 \$/comptant, 199 \$/mois, 735-4335 crtr

HONDA Civic 97 CXG, 31 000 km, man., 4 mags, Torino, bal gar. 450-449-8433

HONDA Civic 98, 2 ptes, hatchback, aut., 26 000 km, Toyota St-Basile 653-1003

HONDA Civic, CXG, 97, 3 ptes, 5 vit., rack skis, 28 000 km, silver, 13 200 \$ 526-4111

HONDA Civic LX 89, 4 ptes, 140 000 km, impeccable, 32500 \$. 514-279-2304

HONDA Civic DX 90, rouge, 100 000 km, très propre, 52000 \$. 723-7470.

HONDA LX 96, aut., vert, 4 ptes, 45 000 km, ABS, air, A-1, 661-6340, 761-7821

HONDA Prelude SR 90, man., aller, mags, 144 000 km, 5900 \$. 450-658-8768

HONDA Prelude 88, 105 000 km, aut., air, toit, état, 3750 \$ nég. 450-651-2130

HONDA Prelude 97, noir, aut., tout équipé, 29 000 km, 24 800 \$. 514-685-4551

550 AUTOMOBILES

HONDA Prelude 97, gris, aut., 20 000 km, 24 750 \$, Stéphane 450-796-5235

HONDAI Accord LX 98, 4 ptes, aut., gar. 99000 Financement disponible. S. Raymond Inc. 278-2886

HONDAI Accord 95, bleue, aut., 4 ptes, Autos Channel 450-658-9462, 514-726-4581

HONDAI Accord 98, 2 ptes, aut., 32 000 km, gar. 99000 Financement disponible. S. Raymond Inc. 278-2886

HONDAI Scoop LS 94, aut., 108 000 km, toit, mags, noir, 4750 \$. Crtr. 951-4073

HONDAI Scoop 93, comme neuve, 30 000 km, aubaine 4 800 \$. 514-721-5509

HONDAI Sculpie L2 95, aut., 13 000 km, 1000 km, allier, 44000 \$ nég. 824-3969

INFINITI Q 20 1982, Noire, aut., cuir, impeccable, équipé 5500 \$, 450-433-4798.

INFINITI J30T 93A, 76 000 km, sièges chauffants, bal. de gar. 514-951-0662

INFINITI Q45 94, 68 000 km, comme neuve, tout équipée, 22 000 \$. 514-342-0844

INTREPID 97, 3.5, équipée, rouge, 49 200 km, JAGUAR 93 XJ6, 12 900 km, cuir, biou, bas km, état neu, spécial. Sélect. 450-433-2002

JAGUAR XJ12 rouge, 1974, très bon état, 52 000 miles, 55 000 \$. 450-437-9754

JAGUAR XJ6, 96, 27 000 km, 3.6, 5 vit., 599 \$/mois. Automobiles Létourneau 450-973-1401

JAGUAR 97, Sovereign, J6, très belle voiture, peinture neuve, 6500 \$

JAGUAR 92 XJ6, 11 9000 Aut. C.T. 450-433-8180

JAGUAR 98, Vanden Plas, 96, XJR (2 en stock) Ville-Marie Auto 598-7555

Jetta-Marie Auto 2100, 5 vit., air, allier, A-1, 15 000 \$

JETTA GLS 97, 47 000 km, bleue, démar, à distance, gar. prolongée, 16 900 \$

JETTA Pacific 90, 7D, 5 vit., tout équipé, 4 ptes, sac à biou, 300 000 km, 899 \$, 450-449-8433

JETTA 93, Turbo diesel, tout rouge, 170 000 km. Wow!, 8800 \$. 450-481-8294

JETTA 94, aut., man., très bonne condition, 88 000 km, 10 500 \$. 514-273-5416

JETTA 94, Turbo Diesel, 4 ptes, très bonne condition, A-1, un proprio, prix nég. 9500 \$

JETTA 95, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

JETTA 96, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

JETTA 97, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

JETTA 98, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

JETTA 99, 5 vit., 118 000 km, 8800 \$. 450-536-1824

550 AUTOMOBILES

MALIBU 98 vert forêt, 48 000 km, V6, tout équipé, non-tumeur, (514) 895-4130

MALIBU 98, tout équipée, V6, marron, Autos Channel 450-658-9462, 514-726-4581

MALIBU 99, V6, tout équipée, verte, 4000 km. Crtr. 450-658-9462, 514-726-4581

MARQUIS 99, 56 000 km, bal. garnie, 450-445-7161

BROSSARD HONDA

MAXIMA 1990, tout équipée, comme neuve, 8500 \$

450-586-5184, 514-981-2879

MAZDA Chronos LX 93, aut., 105 000 km, 4 ptes, noire, groupe élect., at., A-1, 73500 \$. 514-899-9000

MAZDA Cronos 96, 4 ptes, aut., 43 000 km, A-1, 11 800 \$

450-445-7161

MAZDA Miata SE 91, vert, cuir tan, 120 000 km, 10 900 \$. 450-652-4868

MAZDA Miata 92, blanche, 124 000 km, 11 500 \$

450-445-7161

MAZDA Miata 97, verte, 5 vit., 35 000 km, int., cuir, CD, 2 portes, 819-571-7730 ou 819-544-2211 Michel Comtois

MAZDA Miata 97, 23 000 km, A-1, 2 portes, cassette, CD, 19 500 \$. Marc 514-543-2454

MAZDA MX 3 95, 46 000 km, 4 cyl., aut., démar. distance, anti-vol, état impeccable, 10 500 \$. 450-654-8080

MAZDA MX-3 94, impeccable, tout équipé, 187 000 km, 46 900 \$. Concept Auto Granby 1-450-372-2007

MERCEDES Benz 1986 560 SEL, couleur beige, pas d'hiver, non tumeur, 187 000 km, 16 500 \$. 819-365-1045

MERCEDES CLK décapotable, 320 99, 4000 km, triple noir, 74 500 \$ 514-237-4385

MERCEDES C220 96, 104 000 km, argent, exc. condition, 21 500 \$. 450-921-4610

MERCEDES C280 sport, 98, silver, 4 pneus hiver sur jantes, 30 000 km, 44 000 \$. 514-233-6783.

MERCEDES C280 94, noire, 110 000 km, impeccable, 25 400 \$. GNR 514-977-0493

MERCEDES E300, 97, diesel, tout équipé, 4 ptes, aut., ext. int. cuir, 98 000 km, 44 000 \$. 514-253-5405

MERCEDES E320 95, 90 000 km, immaculé, 40 000 \$. GNR 514-977-0493

MERCEDES E420, 97, CD, 220 000 km, prix réduit 59 900 \$

Fortier Auto 514-353-9821

MERCEDES 190 E, 85, aut., 144 000 km, A-1, Aut. 144 000 km, 450-921-4610

MERCEDES 190E, 2.3, 1992, 200 900 \$. 514-497-7177

MERCEDES 300 SE, 89, excellente condition

Cristoforo Auto 270-1159

MERCEDES 300 TD, 84, 213 000 km, bonne condition, 9 400 \$. 450-677-1075

MERCEDES 300E, 86, aut., 6 cyl., tout équipé, impeccable. A. voir, 450-589-3382

MERCEDES 300SD, 85, comme neuve, 165 000 km, pass hiver, 12 800 \$. 450-375-5777

MERCEDES 320 E, 1994, 110 000 km, un proprio, voiture impeccable

Cristoforo Auto 270-1159

MERCEDES 400 SE, 1992, 130 000 km, super, propre, bronze int. sable, 35 000 \$. 450-473-6831 ext 225

MERCEDES 400E, 93, V8, A-1, 91 000 km, fait vendre 881-1388 ext 28, 591-1110

MERCEDES 420SEL, 86, état neuf, 11 900 \$. 450-981-4570

MERCEDES 420SEL, 87, état neuf, 15 900 \$ nég. Auto J.B.R. (450) 572-3831

MERCEDES 420SEL, 87, état neuf, 15 900 \$ nég. Auto J.B.R. (450) 572-3831

MERCEDES 500 SL, 96, bas km, 11 900 \$. 450-981-4570

MAZDA 626 LX, 94, 94 000 km, man., tout équipée, A-1, 7400 \$. 881-9207

MAZDA 626 Cronos, man., 91 000 km, A-1, tout équipée, sac à biou, 9500 \$. 514-993-8665

MAZDA 626 LX Cronos, 93, 210 000 km, 6 000 \$ nég. 450-248-0562

550 AUTOMOBILES

MAZDA 626 LX 94, man., air, anti-démar, 95 000 km, A-1, 1 proprio, 10 800 \$. 514-993-8665

MAZDA 626 LX 97, aut., air, 31 000 km, 15 800 \$, tout élect. S.D. Auto, 952-9908

MAZDA 626 LX 97, 5 vit., air, 34 000 km, tout électrique, 14 800 \$. SD Auto 952-9908

MAZDA 626 LX 98, at., gar. élect., 20 000 km, noir, une proprio, occasion unique, 19 500 \$. 450-228-4849

MERCEDES 190E 2.3, 1991, 112 000 km, Voiture de collection. Faut voir

AUTO STRASSE 748-6961

MERCEDES A BON PRIX

94 C260, 8 cyl., 23 500 \$

AUTO C-1, 7 jours

450 433-8180

MERCURY Mystic, 95, 69 000 km, ac. aut., démarr., 9900 \$. 355-9411; 994-0510

MERCURY Sable GS familiale, 95, 88 000 km, 4 portes, 10 950 \$. Crtr. 951-4073

MERCURY Sable 92, aut., at., A-1, tout équipé, 2 900 \$. 450-584-3853, 677-7048

MERCURY Tracer 91, aut., 4 ptes, 100 000 km, 450-584-3853, 677-7048

MUSTANG GT 84, V6, 117 000 km, original, toit T. A-1. 36000 \$. 450-443-4083.

MUSTANG GT 99, (35e anniversaire, édition limitée), 4 ptes, 400 km, 39 000 \$ (1 seule suite), 450-963-9353, 514-893-4157 (cel.)

MUSTANG 3.8, 95, équipée, gar., 12 500 \$. 450-921-4610

MUSTANG 3.8, 94, noire, 5 vit., tout équipée, 49 000 km, 10 500 \$. 514-521-4818

MYSTIQUE GS 97, V6, aut., air, équipée, 122 000 km, 13 500 \$. J.G.O. 894-2232.

MYSTIQUE 97, V6, aut., air, 31 000 km, équipée, 13 600 \$. S.D. Auto, 952-9908

MYSTIQUE LS 96, V6, 5 vit., air, mags, 122 000 km, 15 500 \$. S.D. Auto 952-9908

NEON Highline 95, 2 ptes, verto, man., allier, 78 000 km, A-1, 6900 \$. 450-449-1790

NEON Highline 95, 4 ptes, aut., 76 000 km, 15 500 \$. 990-5154

NEON Highline 96, 4 portes, man., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

NEON Highline 96, 4 portes, aut., 144 000 km, A-1, Crtr. 951-4073

550 AUTOMOBILES

MERCEDES 560 SL, 86, noir, comme neuve, 98 000 km, 26 500 \$. 514-993-8665

MERCEDES 560 SL, 88, très bas mileage, 2 toits, comme neuve. Crtr. 450-689-1794

MERCEDES 85 560 SL, convertible, 88 000 km, équipé, Hamel Pontiac 514-327-3540

MERCEDES 87, 190 E 2.6, aut., 7500 \$ acheteur sérieux. 450-647-0948

MERCEDES, 450SL, 1979, 112 000 km, Voiture de collection. Faut voir

MERCEDES A BON PRIX

94 C260, 8 cyl., 23 500 \$

AUTO C-1, 7 jours

450 433-8180

MERCURY Mystic, 95, 69 000 km, ac. aut., démarr., 9900 \$. 355-9411; 994-0510

MERCURY Sable GS familiale, 95, 88 000 km, 4 portes, 10 950 \$. Crtr. 951-4073

MERCURY Sable 92, aut., at., A-1, tout équipé, 2 900 \$. 450-584-3853, 677-7048

MERCURY Tracer 91, aut., 4 ptes, 100 000 km, 450-584-3853, 677-7048

MUSTANG GT 84, V6, 117 000 km, original, toit T. A-1. 36000 \$. 450-443-4083.

MUSTANG GT 99, (35e anniversaire, édition limitée), 4 ptes, 400 km, 39 000 \$ (1 seule suite), 450-963-9353, 514-893-4157 (cel.)

MUSTANG 3.8, 95, équipée, gar., 12 500 \$. 450-921-4610

MUSTANG 3.8, 94, noire, 5 vit., tout équipée, 49 000 km, 10 500 \$.

Transport et 500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel DX 96, 2 ptes, 55 000km, Gar. 100 000km, S.N.L. 450-922-9922

TOYOTA Tercel 98, 4 ptes, 11 995 \$ D. Aut. 450-922-9922

TOYOTA Tercel 98, 5 vit., 17 000 km, 55 comptant, 1725/mois, 11 850 \$, 952-4641

TOYOTA
Vente de d'immob., Camry, Solaris, Corolla, Rivia, P. seo. Prix imbattable. Echange recherché. Dominique, Châteauguay Toyota, 692-1200 Mtl. 514-875-1933

TOYOTA
Vente à 2.8%, derniers jours, ouvert lundi 24 mai de 9 h à 17 h. Châteauguay Toyota, 450-692-1200
Montréal: 514-875-1933

TRIUMPH, TR7, décapotable, 80 A-1, pas rouille, vert, 335-4447; 526-3695

VOLKS cabriolet 1995, noire sur noir, 5 vit., tout équipée, Tradition Volvo 819-691-3025

VOLKS Beetle 98, turbo diesel, tout équipée, etc. magis, 20 400 \$, 450-430-7598

VOLKS Beetle 98, 1300 km, magis, air, cuir, "Fog", **NIQUET** AUTO 450-653-1553

VOLKS Cabrio Best seller 90, blanc, 5 vit., ac, très propre, faut voir, 819-477-9313

VOLKS Cabrio 97, 5 vit., cuir, air, mag, 39 000 \$, **NIQUET** AUTO 450-653-1553

VOLKS Cabriolet 81, aucun hiver, 130 000 km, état A-1, meilleure offre, 514-789-9918

VOLKS Cabriolet 85, 5 vit., blanc, comme neuf, aubaine 4000 \$ ferme, 933-2888 crtr

VOLKS Cabriolet 91, volant Momo, 110 000 km, magis, noire, 5500 \$, 450-430-7598

VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., noire, 79 000 km, ac, équipée, A-1, 17 300 \$, 388-0492

VOLKS Cabriolet 95, 78 000 km, man., magis, vert foncé, tot beige, 18500 \$, 858-9459

VOLKS Cabriolet 97, 9000 km, cuir, tout équipement, **AUTO STRASSE** 748-6961

VOLKS Eurovan GL, aut., 7 passagers, 76 000km, Boisclair auto, 450-975-7787

VOLKS Golf CL 97, 2 ptes, 34 000km, aut., cuir, **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Golf turbo diesel 93, 4 ptes, excellent état, 5 vit., 90 000 km, 7500 \$, 278-9654

VOLKS Golf CL 96, noir, 8 ptes, 9000 \$, Auto Détail 514-893-7373

VOLKS Golf CL 96, 68 000km, 5 vit., 4 ptes, équipées, ac, garantie A-1, 11 975 \$, 964-5899

VOLKS Golf GL 97, 27 000km, air, mag, bleu, **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Golf GTI 87, 167 000 km, A-1, 6 CD, alarme, Faut voir, 3100 \$, 450-965-1403

VOLKS Golf GTI 96, 5 vit., tot, magis, 13 900 \$ Final, ciment disponible, **AUTO S. Raymond Inc.** 514-278-2886

VOLKS Golf K2 97, man., 4 ptes, 4 CD, 45 000km, 14 000 \$, 374-1874

VOLKS Golf 95, man., 7900 \$, Financement disponible, S. Raymond Inc. 514-278-2886

VOLKS Golf 95, 37 800 km, ac, 4 ptes, 5 vit., 17 120 \$, 450-662-1712

VOLKS Golf 98, 92, 19 000km, tout équipée, 5 vit., **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Jetta turbo diesel 96, ac, CD, suède, 149 000 km, 11 800 \$, 514-983-3993

VOLKS Jetta CL 94, 83 000km, 5 vit., bleu, **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Jetta GL 92, 5 vit., 4 ptes, 140 000 km, rouge, tot, 49500 \$, 514-977-1213

VOLKS Jetta GL 97, 5 vit., ac, tout équipement, **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Jetta GLS 96, aut., tot, mag, 44 000km, A-1, **NIQUET AUTO** 450-653-1553

VOLKS Jetta GT 97, noir, tot, mag, 30 000 km, ac, CD, 10 500 \$, 514-867-2689

VOLKS Jetta GT 98, 20 000km, 5 vit., noir, **Centre Ville Volks** 846-1717

VOLKS Jetta Trek 97, man., 8 ptes, 60 000 km, tout équipée, noire, rack inclus, 15 500 \$, 450-444-5769

VOLKS Jetta Trek 97, aut., 31 000 km, air, 8 roues, etc., 17 800 \$, 819-477-7450

VOLKS Jetta Turbo diesel 91, man., 162 000 km, 4495 \$, Franse auto 514-282-5203

VOLKS Jetta 91, 4 ptes, man., propre, pièces neuves, 4 900 \$, 238-8942, crtr

VOLKS Jetta 92, bleue, très bon état, 5 vit., rég. vit., 8 pneus, 5800 \$, 514-948-0713

VOLKS Jetta 92, 4 portes, 5 vit., état A-1, très propre, 4750 \$, 867-1990, crtr

VOLKS Jetta 92, 4 ptes, man., diesel, 130 000 km, 5600 \$, 276-5202, 423-4880

VOLKS Jetta 92, GL, turbo diesel, noir, avec mag et aileron, ac, rég. vit., 15 000 \$, 9500 \$, 450-531-4089

VOLKS Jetta 97, GL, turbo diesel, noire, ac, cruise, 48 000 km, 514-867-5658

VOLKS New Beetle 1998, silver, int. gris, magis, fogs, 35 800 km, 20 000 \$, 514-998-3222, message

VOLKS Passat GL 92, aut., 8 pneus, magis, équipe, anti-rouille, 6800 \$, 450-625-3124

VOLKS Passat 92, Superbel ter arrive, ter servit 7 500 \$, 514-428-4154

VOLKS Passat 95, A-1, turbo diesel, 117 000km, 14 500 \$, Soir après 17h: 450-424-0077

VOLKS Passat 96, 5 vit., 19 000 km, toute équipée, + tot, sièges chauffants, ma-plate, noir/choc, 26 995 \$, Pierre 450-689-3775 le soir

VOLKS Golf ou Jetta 96, 8 h. Choix de 5 en inventaire. Achat ou location, **AUTO STRASSE** 748-6961

VOLKS Golf GTI 95-96, rouge, tot, ac, 59 000km, **AUTO STRASSE** 748-6961

VOLVO 93 980, 6 cyl., cuir, **VOLVO** 88 760 turbo, A-1, Auto C.T. 7305

VOLVO 940 550 turbo, Garage Blainville, service Volvo, 450-434-1169

VOLVO REVERSE BON PRIX à liquider ou finance 6.9% 93 970, 9000km, 28 700 \$ 96 850 cuir équipe 15 900 \$ 95 850 cuir, bas km 16 950 \$ 98 760 état neuf 5900 \$

+ Saab, BME, Audi, Benz Select, finance, 450-433-2002

VOLVO V70, 98, AWD, man., 75 000 km, bal, paiement résiduelle, 450-682-5383

VOLVO 740 fam, 89, turbo, man., très propre, 145 000 km, 8000 \$, 450-661-0505

VOLVO 850 turbo 1996, rouge, 5 vit., tout équipée, + gar., cuir, aileron, pension sport, trac, antibrouillard, 64000 km, Tradition Volvo 819-691-3025

VOLVO 850 turbo 95, 5 vit., cuir, 8 roues, trac, 75 000 km, 23 000 \$, 514-343-5097

550 AUTOMOBILES

VOLVO 850 turbo 96, fam, 83 500km, gar. jusqu'en 2003 ou 160 000km, Pierre Gosselin 737-4321

VOLVO 850 GLT 96, fam, 50 500km, très propre, Pierre Gosselin 737-4321

VOLVO 850 T5, 97, 4 ptes, aut., 17 500km, comme neuve, Pierre Gosselin

VOLVO 850 turbo 96, 92, aut., 97 000 km, noire, 17 000 \$, 514-824-0615

VOLVO 95, 850 turbo, grise, tout équipée, 100 000 km, 24 500 \$, 450-619-0066

600 Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

HONDA Silver wing 82, condition A1, 72000km, batterie + pneus neufs, 450-464-0645

YAMAHA GTS 1000, 3 ans d'utilisation, 9500 km, 9500 \$, 819 - 847 - 3835

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOLIERS

AUBAINE, voilier 16' CL16, A-1, remorque, moteur 4HP, 2000 \$, soir 514-737-9439

BATEAU Canot à moteur, 19 1/2 pi., 1991, 80 hp, V6, 7L, très propre, pas de cabine, trailer Shore Lancer, 13 500 \$, 514-233-5595 Pat

CATAMARAN Track 16, tout équipé, comme neuf 4 000 \$, 1-418-362-2138

CHALLENGER 97 1800, 220 HP, jamais couché dans l'eau, 18 000 \$, 514-495-0567

CHRIST CRAFT 47 pi. équipé, tout équipement, 9900 \$, 514-846-3641

DORAL 255, Prestancia '94, 180 heures, tout équipé, Couché 4 pers. Longueur 27 pi. Condition 450-469-2571

GONFLABLE Quick Silver 15 pi. moteur Mariner 30HP, console, remorque, 3700 \$, 450-566-0486

J-CRAFT 87, moteur Mercury Black Max 200 hp, 400 heures, int. neuf, système de son, barre de ski nautique, 9900 \$, 514-846-3641

JEANNEAU Attalia '86, 32', dériveur, équipé, 58 900 \$, 450-662-1960, 514-946-7727

MARIAH 94, 24', Mercruiser 7.4, cudy cabine, toiles, campeur et rapide, poliefrigo, 225 h., presque neuf, faut voir, 35 800 \$, 450-665-0104

MEDYACHT 48 pi. 1988, Sundeck, 2 moteurs diesels, 14 climatiseurs, tout équipé électronique, etc. Décoré, 3 ch. 337-4141, Oviatt Marine

MOONEY BAY MARINA sur lac Champlain, Amarrage pour l'été, 50 \$ le pied, service complet, épicerie / magasin nautique, quelques pages et magasins, 1 heure de Pointe au Roche State Park, gaz, diesel, pompes de vidange, près des plages et magasins, 1 heure de Montréal, I-87, sortie 40, MARINA: (516) 563-2960, FAX: (516) 563-9044

SEA Ray, Sorrento, 20', V6, ac, état, 450-821-4247

SILVERTON 99
A LA MARINA CREG QUAY
Silverton
322-352 Motor
351 Diesel Cruiser
310-360 Express Cruiser
Autor. 401 sortie sortie 825
10 min de Valleyfield
(514) 419-714 - 3 5 6 4

TANZER 10.5, A-1, awiprig, 1998, 78 000 \$, 450-752-9469

THUNDERCRAFT, 1995, 280 Express, 2x4.3 LX, 395 h, blanc, tot campeur noir, toile rapide, BBO, micro-onde, am-fm stéréo cass. CD ampli, 68 000 \$ ferme Composés complet 1-514-895-5139, ou rés: 450-964-0680

TROJAN 36, 1974, Tri cabin, équipé, 600 heures, ac et génératrice, bon état, 14 000 \$, 514-747-4203

VOLIER MacGregor 25, 7.5 hp, Remorque, dir, 11 500 \$, 514-255-0717

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

CHEVELLE, Malibu 1972, 4 ptes, 307, 34 400 milles, 8000 \$, 514 722-3602

CHEVROLET Pick-Up, 88, gris, 6.2 diesel, aut., crtr, 450 658-9482 / 514 726-4581

CHEVY II 1965 Chevrolet 4 ptes, 6 cyl. 194" cu. bonne mécanique, 800 \$ ou meilleure offre, (514) 695-3697

DODGE Dart Custom 73, 4 ptes, V8 318, Etat Meilleure offre, 514-845-1964

FORD F150, 95, vert, 6 cyl., aut., boîte 8 pi. Autos Channel 450-658-9462, 514-726-4581

555 AUTOS / CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

MERCEDES 1972 450 SL sport cabriolet 148 000 mi, bonne condition, peinture neuve, int. neuf prune, prix à discuter, 418-543-7771

MERCEDES 230 SL, 1965 2 toits, exc. condition, blanc int. bleu, 514-721-5509

PACKARD Clipper, 8 cyl., moteur à relaire, carrosserie A-1, 5200 \$, 450-471-9198

SONOMA 98, noir, boîte 6 pi. 4 cyl., 5 vit. Autos Channel 450-658-9462, 514-726-4581

Vos dons nous vont droit au cœur!



Comme un enfant sur cent au Québec, Jade est née avec une malformation cardiaque. Les maladies du cœur sont dix fois plus répandues que toute autre maladie infantile. EN COEUR apporte un soutien moral, social et médical indispensable aux enfants comme Jade et à leurs familles. Votre don peut contribuer à accroître les chances de Jade et de milliers d'autres enfants d'atteindre l'âge adulte. Pour prendre la vie à cœur, les enfants comme Jade ont besoin de vous.

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

Les maladies inflammatoires de l'intestin.

Seule la douleur est prévisible.

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

Avec votre aide, nous trouverons un traitement curatif.

1 800 461-4683

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS MALADES DU CŒUR

1-800-EN COEUR

en cœur

Sciences

Pas facile de faire affaire avec les Russes

Délais, privilèges, matériels vétustes, etc.

MATHIEU PERREAULT

Des délais d'un mois aux douanes. Des sautes d'humeur difficiles à interpréter. Des ingénieurs peu nombreux qui tiennent à le rester pour être seuls à profiter de la manne occidentale. Un manque de lignes de communication. Des murs peints en teintes antistress couverts de matériel.

Les leçons du programme Euromir 95, qui a vu l'Allemand Thomas Reiter partager pendant 179 jours la vie des cosmonautes de Mir en 1996, ont été méticuleusement disséquées par l'Agence spatiale européenne (ESA). Logistique, outils, collaboration avec les Russes et entraînement, tous les aspects d'une mission à long terme et d'une collaboration internationale ont été abordés dans les actes d'une conférence qui s'est tenue deux mois après le retour de Reiter, en avril 1996.

À sa grande surprise, le responsable des communications avec l'astronaute allemand, Christer Fuglesang, ne disposait à son arrivée à Moscou que de télécopieurs vétustes et d'une seule ligne de téléphone, qu'il devait partager avec les télécopieurs. Les radiogrammes qui constituaient le moyen de communication officiel avec Mir étaient illisibles, seulement disponibles en cyrillique et devaient être approuvés par une série de fonctionnaires.

Au bout de quelques jours, Fuglesang s'est cependant rendu compte qu'il était possible d'envoyer des fichiers informatiques vers Mir; personne ne lui en avait parlé et aucune procédure ne réglementait ce canal, ce qui a occasionné des incidents avec certains patrons indisposés de ne pas avoir été consultés. Un système de télécharge avec Mir avait été mis au point par la NASA, mais un seul Américain y avait accès.

Fuglesang se plaint aussi des ordres que donnait directement un ingénieur en télécommunications à Reiter; la chaîne de commandement était mal définie, tout comme les responsabilités de chacun. Le pilote de l'hélicoptère qui emmenait l'équipe européenne vers la piste d'atterrissage d'Arkhalik, au Kazakhstan, estimait qu'il devait être payé — en dollars américains — pour le voyage; Fuglesang n'en avait pas assez et recommanda qu'à l'avenir des copies des contrats fassent le voyage. Aussi, les journalistes sont partis avant les deux envoyés de l'ESA, qui se sont même vu refuser l'accès à la capsule

par des gardes qui ignoraient que l'ESA participait à la mission.

Les pièces nécessaires à un programme commun avec la Russie devaient toujours être livrées en double avant le lancement, selon le rapport: les douanes russes sont d'une lenteur interminable avec le matériel technique, qui doit être accompagné pour arriver rapidement à destination. Euromir a aussi pâti de la préparation trop brève (huit mois au lieu des 18 recommandés), de la division du travail au sol en deux quarts plutôt qu'en trois — les ingénieurs n'arrivaient pas à se libérer pour une journée ou deux de vacances — et de l'absence d'une réunion d'analyse des problèmes à la mi-mission.

Du côté des outils et accessoires, le rapport de l'ESA mentionne que les lunettes fumées n'étaient pas assez fortes, vu que les hublots de Mir filtraient très peu le soleil; le bruit de la ventilation rendait des bouchons auriculaires indispensables. Les crayons se sont révélés indispensables pour rédiger le carnet de bord, tout comme le dictaphone, que Reiter hésitait toutefois à utiliser parce qu'il ignorait l'usage qui serait fait de ses observations au retour. Les produits des cogitations ergonomiques de l'ESA ont souvent fait long feu: une courroie servant à attacher l'ordinateur portable à la cuisse s'est révélée inutile puisqu'il devait être branché, étant dépourvu de piles, tout comme des études poussées sur la couleur la plus agréable aux astronautes — les appareils qui recouvrent les murs cachent la peinture.

Les relations avec les Russes et leurs réactions souvent exacerbées sont disséquées en détail dans le rapport. Comme ils sont peu payés, les techniciens et ingénieurs russes apprécient les confortables allocations occidentales; ceux qui participent aux missions internationales sont toujours les mêmes, car ils tendent à s'opposer à l'arrivée de nouveaux venus russes dans ce domaine. Il en découle des carences de personnel. Le peu d'influence que les cadres du constructeur russe RSC Energia ont au centre de contrôle moscovite TSOU complice la résolution de problème, de même que les règlements douaniers changeants.

« Il faut distinguer entre une approche découlant d'une profonde expérience et des arguments dénotant une répugnance à changer d'habitudes, concluent les auteurs du rapport. Si le personnel de l'ESA n'arrive pas à comprendre la mentalité russe, une manière de fournir les services spatiaux avec une préparation minimale et des résultats scientifiques maximaux sera perdue. »

La peur des bombardiers

PEUR / Suite de la page C 12

Au début des années soixante-dix, grâce à l'appui des militaires, l'Agence spatiale russe parvient à mettre sur pied un programme de stations permanentes en orbite. La recette de la Nasa semble mal vieillir: Skylab n'arrive qu'en 1973 et la navette collectionne les retards. « Les Russes ont réussi parce qu'ils se sont donné des objectifs clairs: de longs séjours dans l'espace avec en parallèle des missions inhabitées vers Vénus, Mars, la comète de Hatley », estime M. Sagdeev, qui a publié un livre sur la science russe, *The Making of a Soviet Scientist*.

Avec le premier lancement de *Columbia*, en 1981, la Nasa parvient à nouveau à frapper les esprits. Au point que les généraux russes sont jaloux. « Ils en voulaient une, eux aussi. » La trajectoire de la navette passait trop près de l'Union soviétique au goût des militaires. *Buran*, de 10 % à 20 % plus grosse que la navette, vole en 1989 sans équipage, « un grand succès qui montre l'avance technologique par rapport à la navette américaine », selon M. Sagdeev. Mais le programme est abandonné après l'explosion de l'empire soviétique. L'un des exemplaires construits rouille lentement dans le parc Gorki, à Moscou.

Pauvres télécom

Les joyaux de l'aérospatiale russe parviennent mal à profiter de l'ouverture sur l'Ouest, perdant du terrain sur les marchés privés. « Les militaires et le comité central du parti ont toujours tenu en laisse l'industrie spatiale. Avant 1991, l'espace et les fusées étaient vus seulement sous l'angle militaire. Maintenant que le budget de l'Agence spatiale russe (créée formellement en 1991) est descendu à 10 % de son niveau des années quatre-vingt, beaucoup d'entreprises n'arrivent pas à trouver des contrats à l'étranger, auprès du secteur civil. Celles qui ont survécu ne le doivent qu'à la Station spatiale internationale. »

Les télécommunications ont ainsi connu des retards importants par rapport à l'Europe et l'Amérique du Nord. « Les militaires ne s'intéressaient qu'à la navigation et à la reconnaissance. » Des négociations ont d'ailleurs cours pour trouver une passerelle entre les systèmes de positionnement (GPS) russe et américain.

Selon le physicien, le budget spatial soviétique a connu une forte croissance sous Khrouchtchev, un plateau sous Brejnev avant de commencer son déclin avec Gorbatchev. Un million de travailleurs dépendraient des activités spatiales.

Satellite canadien lancé par une fusée russe

Associated Press
MOSCOU

Une fusée russe a mis en orbite, vendredi, un satellite de télécommunications.

Le satellite de Telesat a été lancé à l'aide d'une fusée Proton-K de la base de Baïkonur, dans l'ex-république soviétique du Kazakhstan, a indiqué l'agence de presse ITAR-Tass. Le satellite devait atteindre son orbite géos-

tationnaire quelques heures plus tard.

L'engin, qui transmettra des signaux de télévision et de télécommunications, a été construit par la société américaine Lockheed Martin Corp.

La Russie n'a pas révélé la facture d'un tel lancement commercial, mais selon des renseignements non confirmés, il en coûterait environ 100 millions \$ CAN.

Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

A DESSINS ANIMÉS

- 1 Quel est le nom du chat noir et blanc créé par Sullivan et Mesmer en 1919, qui allait à l'aventure armé d'un sac magique ?
- 2 Quel studio d'Europe de l'Est, nommé d'après la capitale de l'ex-Yougoslavie, était reconnu pour ses films d'animation avant-gardistes ?
- 3 En animation, quel nom porte celui qui fait les dessins entre les poses clés des personnages qui sont dessinées par l'animateur ?
- 4 Qui est le créateur de la série télévisée *The Simpsons* ?
- 5 Quel personnage du studio UPA est un vieil homme complètement myope ?



Acteur français

B POMMES

- 1 Dans quelle région française fabrique-t-on l'alcool de pommes appelé *Calvados* ?
- 2 Quel héros grec devait aller chercher les pommes du jardin des Hespérides ?
- 3 Quel instrument du jardinier comporte une pomme ?
- 4 Quel chansonnier québécois a produit l'album *Pommes de route* ?
- 5 Quel fruit appelle-t-on *pomodoro* en italien, c'est-à-dire pomme d'or ?

que, le colonel James Churchward affirmait-il avoir découvert au début du siècle ?

5 Tout comme l'agent Mulder de la série télévisée *The X-Files*, qui cherche le Programme SETI de la NASA ?

D PULPS

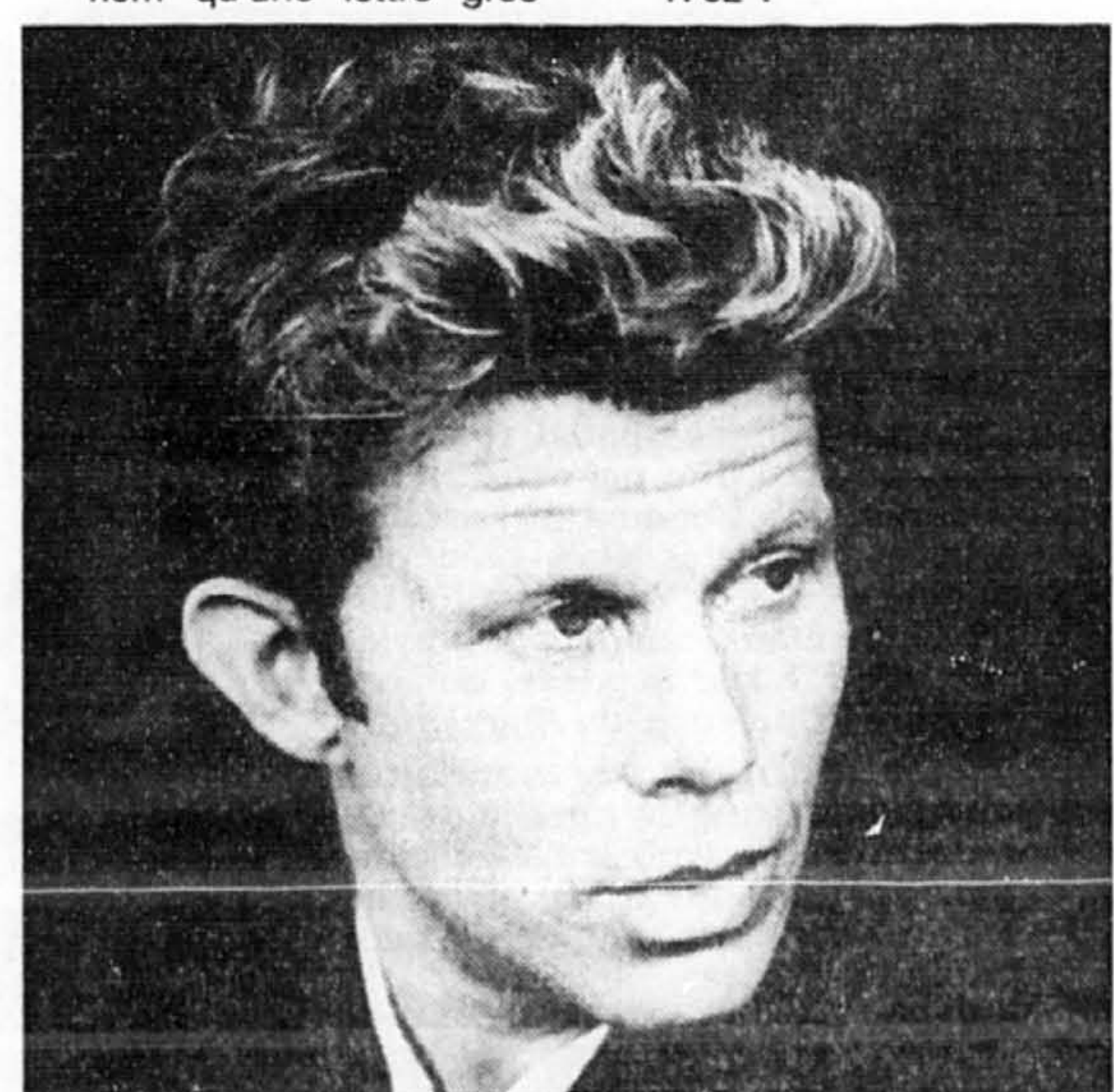
- 1 Quel héros de romans populaires, toujours accompagné de ses cinq acolytes, était connu comme l'homme de bronze ?
- 2 Quel auteur américain de récit d'horreurs, créateur du mythe de *Chtulu*, fut principalement publié dans des pulps *Amazing Stories* ?
- 3 Quel barbare cimmérien fut créé par Robert E. Howard en 1932 ?
- 4 Pour quel médium Orson Welles interpréta-t-il le rôle du *Shadow*, justicier mystérieux qui a acquis des pouvoirs dans la vallée de *Shangri-La* ?
- 5 Quel acteur français jouait le rôle de Tarzan dans le film *Greystoke* ?

C AUX LIMITES DE LA SCIENCE

- 1 Quelle science, très en vogue au XIXe siècle, croyait pouvoir cerner la personnalité des individus en analysant la forme du crâne ?
- 2 Sur quel phénomène paranormal les époux *Rhine* ont-ils mené des expériences à l'université *Duke* dans les années 50 ?
- 3 Quel nom portait le programme de recherche de l'armée de l'air américaine qui étudia les phénomènes OVNI entre 1942 et 1969 ?
- 4 Quel supposé continent perdu, qui porte le même nom qu'une lettre grec

1 Quelle ville est la capitale de l'Acadie française de Louisiane ?

2 À quel pays la France céda-t-elle la Louisiane en 1762 ?



C'est lui qui composa la musique de l'album *The Black Rider*.

- 3 Contrairement à plusieurs états du Sud, qui sont divisés en *countys*, quelle division, héritée du catholicisme, est utilisée en Louisiane ?
- 4 Quelle sauce pimentée très connue est fabriquée sur l'île d'Avery, près de la ville de Nouvelle-Ibérie ?
- 5 Quel naturaliste, né sur l'île de Saint-Domingue et connu pour ses dessins des *Oiseaux d'Amérique* viendra s'installer en Louisiane en 1821 ?

F HOMMES POLITIQUES

- 1 Enver Hodja
- 2 Vlad Tepes, dit *dracula*
- 3 Jomo Kenyatt
- 4 Toussaint Louverture
- 5 Léopold Senghor

- A Haiti
- B Kenya
- C Albanie
- D Sénégal
- E Roumanie

G WILLIAM S. BURROUGHS

- 1 Quel livre de William S. Burroughs, qui mêle le monde des consommateurs d'héroïne et la science fiction, fut adapté au cinéma par David Cronenberg en 1991 ?
- 2 Avec quel compositeur et chanteur américain à la voix éraillée Burroughs travailla-t-il pour la pièce de théâtre puis le disque *The Black Rider* ?
- 3 Avec quel poète du mouvement de la *beat generation* mort en 1997, Burroughs publia-t-il *the Yage Letters* en 1963 ?
- 4 En plus de l'écriture, à quel autre art William S. Burroughs s'adonnait-il ?
- 5 Avec quelle invention, particulièrement utile en comptabilité, le père de William S. Burroughs avait-il fait fortune ?

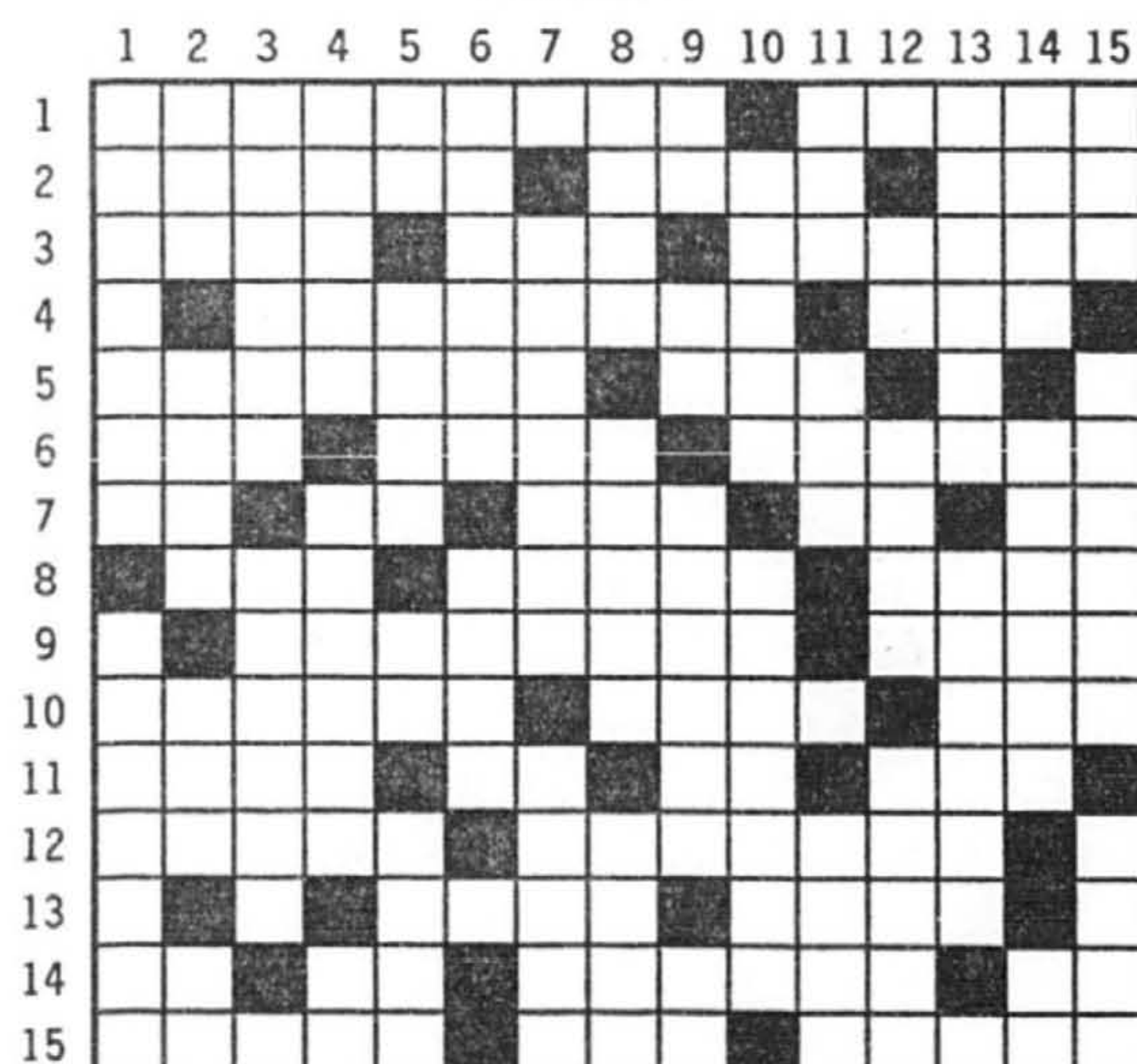
H IDENTIFICATION

- 1 Boxeur américain né en 1942.
- 2 Il remporte le titre des milieux aux Olympiques de Rome en 1960.
- 3 Il devient champion du monde des poids lourds en 1964.
- 4 La même année, suite à son adhésion à l'Islam, il décide de changer son nom.

LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart

DANSE



779

- 2 Partie d'une poule — Ville de Roumanie — Article — On y danse, on y chante.
- 3 Danseuse et chorégraphe cubaine — Danse de cour, noble et solennelle.
- 4 Sur lesquels on a appelé la protection de Dieu — Jeune militaire — Idem.
- 5 Électronvolt — Danse d'origine andalouse — Pouffé — Appartenir.
- 6 Fait apprendre en répétant inlassablement — Durillons.
- 7 Danse qui était en vogue après la Première Guerre mondiale — Divertit.
- 8 Plats — Danseur et chorégraphe britannique, il fonda sa propre compagnie, le London Ballet — République islamique.
- 9 Obtenu — Assommé — Traîtres — Dans la gamme.
- 10 Princes — Concert.
- 11 Raide — Dévorés — Brouille.
- 12 Exclamation — Danse polulaire — Paso doble.
- 13 Fourbu — Leste.
- 14 Regimber — Parent — Indique le moyen.
- 15 Danse — Danseur britannique mort en 1988 — Bond.

SOLUTION DIMANCHE PROCHAIN



SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER

HORIZONTALEMENT

- 1 Figure d'équilibre de la danse dans laquelle une jambe est levée en arrière et un bras tendu en avant — Théâtre.
- 2 Mouvement permettant au danseur de se dresser sur les pointes et de revenir ensuite à sa position initiale — Comme certaines danseuses — Vierge.
- 3 Grosse mouche — Monarque — Danse à trois temps.
- 4 Danseur et chorégraphe russe d'origine polonaise — Des notes.
- 5 Saut effectué après un pli et un appel des deux pieds, suivi d'une retombée sur un seul — Médecin.
- 6 Prince chinois — Épreuve — Susceptibles de.

- 7 Te trouves — Roulement de tambour — Roche poreuse légère — Possessif — Interjection.
- 8 Arbre d'Amérique tropicale — Se courber — Du verbe aller.
- 9 Partie la plus élevée des cités grecques — Chanteuse.
- 10 Inaugurer — Genre musical — Il se déguisait en femme.
- 11 Il est lent — Pas à moi — Conjonction — Faveur.
- 12 Prénom féminin — Poétesse chilienne.
- 13 Mouvement de rotation — Partie du corps.
- 14 Marque la manière — Terminaison — Pièces — Recueilli.
- 15 Danse — École — Ce qui n'existe pas.

VERTICALEMENT

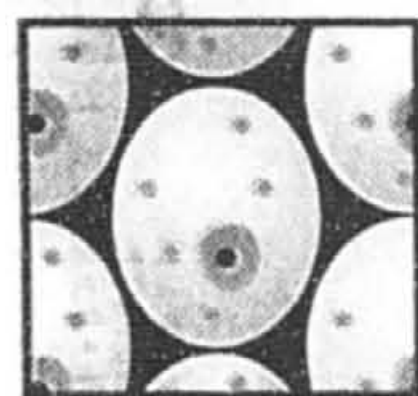
- 1 Danseuse — Chan-

ger de direction.

SOLUTION DANS LE CAHIER DES PETITES ANNONCES

Sciences et technologies

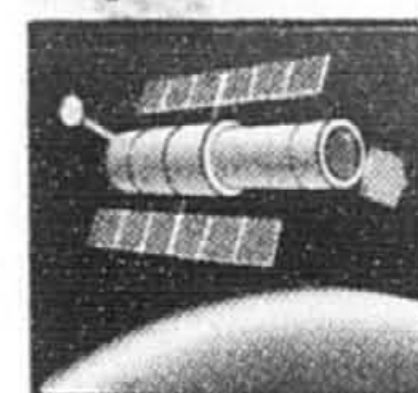
Biologie



Des chercheurs américains ont isolé dans la moelle osseuse des rats certaines cellules capables de se transformer en foie, une découverte susceptible de donner naissance à de nouveaux traitements contre les maladies hépatiques, rapporte la revue *Science*. Si, comme c'est probable, le mécanisme observé sur les rats est identique chez l'Homme, ce type de cellules pourrait être utilisé pour remplacer les tissus endommagés des personnes qui souffrent de défaillances hépatiques. Une telle technique permettrait d'éviter les greffes de foie, selon les auteurs de l'étude.

Agence France-Presse

Espace



Un gigantesque cyclone a sévi récemment près du pôle Nord de Mars, selon des photographies de la planète prises par le télescope spatial Hubble. Cette tempête, a précisé le Pr Jim Bell, de l'université Cornell à New York, couvrait une zone de quelque 1700 km d'est en ouest et 1400 km du nord au sud, située environ par 65 degrés de latitude nord et 85 degrés de longitude ouest. L'œil du cyclone avait près de 320 km de diamètre.

Agence France-Presse

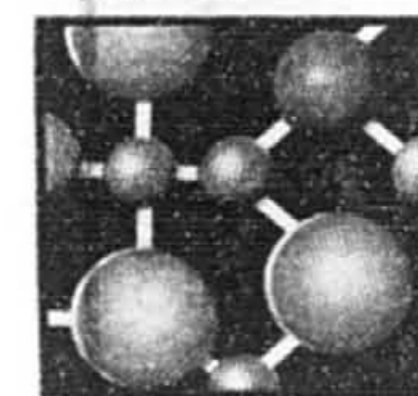
Archéologie



Des ossements de lion ont été découverts dans l'un des dix antiquaires navires romains retrouvés en décembre près de Pise (Toscane, centre), a-t-on appris auprès du directeur des fouilles, Stefano Bruni. « Le lion devait être destiné à un spectacle, nous l'avons trouvé parmi la cargaison d'un navire datant de la fin du deuxième siècle avant Jésus-Christ », a indiqué M. Bruni, soulignant que des restes de chevaux gisaient près des ossements du félin. Huit des dix embarcations en bois, en parfait état de conservation, ont été mises au jour. Elles avaient été découvertes par hasard lors de travaux d'extension de la voie ferrée Gènes-Rome.

Agence France-Presse

Physique



Un supraconducteur a pu être transformé en isolant grâce à une simple impulsion électrique par des chercheurs de l'Université de Genève. Les supraconducteurs sont des matériaux qui, à basse température, ont une résistance électrique égale à zéro, permettant ainsi de transporter l'énergie sans perte. Combiné avec un « ferroélectrique » dans lequel passe un petit courant électrique, le supraconducteur change de propriété et devient un isolant. Le procédé peut être inversé et les propriétés du matériau peuvent être ainsi modulées à loisir. Cette découverte ouvre la voie à la réalisation d'un interrupteur supraconducteur, « un composant qui n'existe pas encore », selon l'Université de Genève. Un tel interrupteur pourrait devenir un élément important dans la fabrication de futurs ordinateurs basés sur la supraconductivité.

Agence France-Presse

Recherche



Des anomalies d'une région du cerveau, appelée *cervelet*, pourraient jouer un rôle-clé dans la dyslexie, le trouble le plus courant de l'apprentissage de la lecture et de l'orthographe, selon une étude anglaise publiée dans l'hebdomadaire médical britannique *The Lancet*. Une des tâches du *cervelet* est d'aider à l'acquisition de nouvelles compétences, pour qu'elles deviennent automatiques, une fois apprises. Il apparaissait donc susceptible de jouer un rôle important dans les capacités à acquérir l'habileté au niveau du langage, des mouvements des yeux nécessaires à la reconnaissance des lettres et d'autres processus automatiques servant à lire, écrire et épeler. D'autres parties du cerveau pourraient être impliquées dans la dyslexie, mais l'étude indique que le *cervelet* est une « structure-clé ».

Agence France-Presse

Trente ans de colonies spatiales

Mir devait avoir une durée de vie de sept ans. Treize ans après son lancement, elle est toujours fonctionnelle.

MATHIEU PERREAULT

Quand la Russie a été invitée à participer à la station spatiale internationale *Alpha*, en 1993, elle a rapidement exigé que son nom change. Avec sept *Salyout* et sept ans d'orbite de *Mir* à son crédit, l'Agence spatiale russe RKA n'acceptait pas que le projet soit présenté comme inédit.

Les premiers pas de la future colonie terrestre ont été marqués par une autre controverse : le refus de Moscou de saborder *Mir*. Même si l'argent manque pour remplir les obligations envers la SSI.

Les avis divergent sur la validité de l'expérience russe pour la SSI. « Les principales raisons d'être de *Mir* sont l'évaluation de l'organisme humain en apesanteur et l'essai de nouvelles technologies », écrit David Harland dans *The Mir Space Station, a Precursor to Space Colonization*. Ceux qui décrient que les cosmonautes qui habitent *Mir* doivent consacrer 40 % de leur temps à son entretien, poursuit Harland, oublient que les leçons liées à cette manutention sont précieuses pour les missions spatiales à long terme. À ses yeux, *Mir* est un succès « indiscutable » du point de vue stratégique.

À l'autre bout du spectre des spécialistes, John Pike, de la Fédération des scientifiques américains, considère qu'une seule leçon peut être retenue de *Mir* : « C'est un exemple de ce qu'il ne faut pas faire. »

Du point de vue de l'équipage, la science a fait des pas de géant. Le Dr Valery Poliakov, qui a passé 437 jours dans l'espace en 1994-95, a étudié en profondeur la décalcification de ses propres os. Les tensions qui ont miné certains équipages, par exemple Anatoli Berezovoi et Valentin Lebedev sur *Salyout-7*, qui se sont pratiquement ignorés durant 200 jours, ont mené au développement d'un programme de soutien psychologique et à la description de psychopathologies très précises.

Au bord de la crise

Dans les premiers jours que les cosmonautes Georgi Dobrovolsky, Viktor

Mir : un catalogue d'erreurs ou un succès stratégique ?

Patsayev et Vladislav Volkov ont passé sur *Salyout-1*, en juin 1971, les psychologues se sont alarmés : les modifications que l'absence de gravité induisait sur la voix et les expressions faciales leur donnaient à penser que leurs pupilles étaient au bord de la crise nerveuse. Comparé aux horaires de la navette, où Julie Payette n'aura que huit heures entre la fin d'une journée de travail et le début d'une autre, le quart des cosmonautes est princier : huit heures au boulot, huit de loisir et huit de sommeil.

Salyout doit son nom à l'anniversaire de la première mission de Youri Gagarine. Elle devait au départ être nommée *Zarya* (aube), comme le premier module de la Station spatiale internationale, mais c'était le nom radio du centre de contrôle de Yevpatoria, en Crimée. Ces augures ne portent pas chance aux trois premiers colons de l'espace : la capsule *Soyouz* qui les ramène sur Terre après un incendie dans la station devient leur tombeau. Une valve est endommagée par le désarrimage et ils passent 12 minutes dans le vide, la capsule dépressurisée. Séjour total : 23 jours.

Militaires plus généreux

Les modifications à *Soyouz*, terminées, la durée de vie de *Salyout-1* est écourtée. *Salyout-2*, un clone de son grand frère, prend l'air le 3 avril 1973. Deux équipages de deux cosmonautes de-

vaient l'habiter, mais en avril, des panes à répétition la condamnent.

Une station à configuration différente, *Cosmos 557*, dessinée par le père du programme spatial soviétique, Sergei Korolev, mort en 1966, est lancée en mai sans plus de succès. Le défi lunaire, qu'avait accepté Korolev sans qu'on lui en donne les moyens, a ainsi laissé le champ libre à son rival Vladimir Chelomeï pour les stations spatiales. Le support des militaires — plus généreux que les politiciens — a permis à Chelomeï de mettre au point sa plateforme *Almaz* (diamant), la base du programme *Salyout*.

Salyout-3 est lancée en juin 1974 et dure un an, avec un séjour de 16 jours ; *Salyout-6* dure de septembre 1977 à juillet 1982, et *Salyout-7*, d'avril 1982 à février 1991. Ces deux dernières stations pouvaient compter sur un deuxième port d'amarrage, ce qui permettait l'adjonction d'un module, le plus souvent des cargos *Progress*. Avec *Mir* (paix), lancée en février 1986, cinq modules scientifiques font leur entrée. Leur installation prend beaucoup plus de temps que prévu : cinq ans au lieu de deux pour que les panneaux solaires de *Kvant-1* soient en place.

Mir-2, un ambitieux complexe dont les modules plus gros avaient besoin d'un lanceur plus puissant, est mis en difficulté par l'abandon du programme de fusées en 1992 ; la simple amélioration de *Mir* est à son tour abandonnée en 1993, quand la Russie se joint à l'équipe de la Station spatiale internationale.

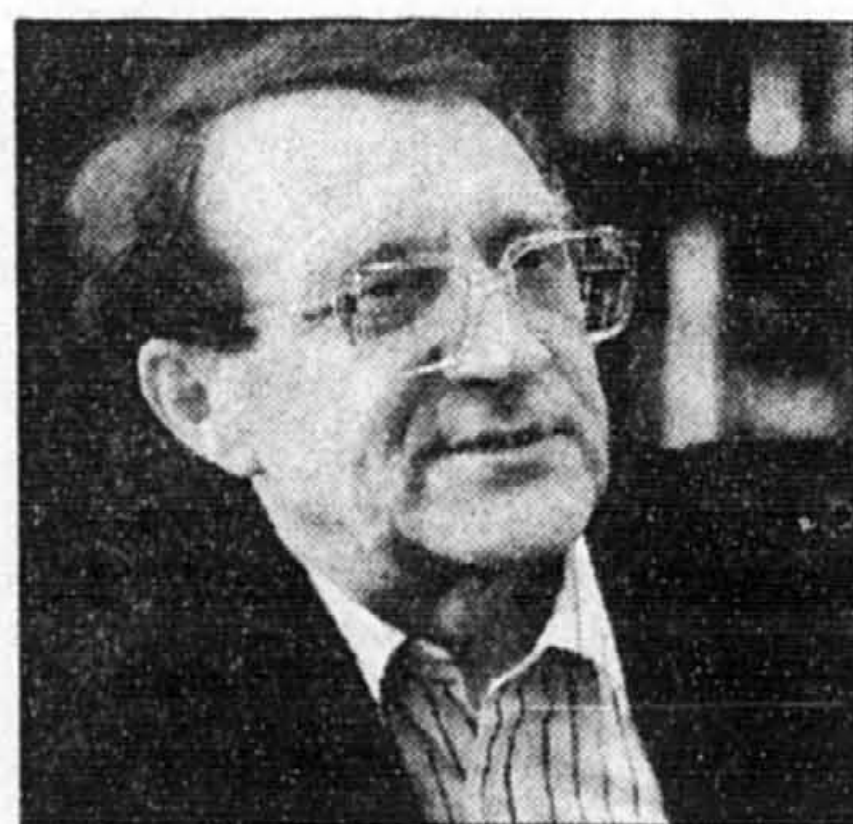
La peur des bombardiers

Le lendemain du lancement du premier *Spoutnik*, le 4 octobre 1957, la *Pravda* s'est limitée à un entrefilet pour souligner l'événement. Ce n'est qu'après avoir constaté la stupeur en Occident que le Kremlin a commandé une couverture plus sensationnaliste.

Le programme spatial russe est né pour ainsi dire par accident : la supériorité des bombardiers stratégiques américains était telle que Staline a mis sur les missiles intercontinentaux, soutient le physicien russe Roald Sagdeev, qui enseigne à l'Université du Maryland.

« Au départ, les fusées n'étaient que la suite des V2 allemands. Ce n'est qu'après avoir constaté l'importance politique du *Spoutnik* que les dirigeants ont commencé à penser à un programme spatial. »

En mettant toute la gomme dès le départ, les balisticiens russes ont fait des pas de géant. « En 1959, les lancements vers la Lune, Mars et Vénus étaient déjà planifiés. En 1961 est arrivé Gagarine. Ils en étaient arrivés à ne pas prendre les



Roald Sagdeev

Américains au sérieux. »

La Nasa bénéficiant d'un budget beaucoup plus important, Apollo a touché la cible avant les Russes. « La fusée N1 a connu des ratés à plusieurs reprises. Il n'y avait pas assez de fonds pour les tests avant vol et pour le contrôle de mission. Les moteurs n'ont jamais pu être mis au point. »

Voir PEUR en C 11

Collaboration dès 1975

La fusion des stations *Alpha* et *Mir-2*, à l'été 1993, consacrait la fin des hostilités entre les deux puissances spatiales. Mais voilà 24 ans, en pleine Guerre froide, astronautes et cosmonautes s'étaient déjà serrés la main sur orbite.

Le 15 juillet 1975 décollaient un *Soyouz* russe et un *Apollo* américain. Deux jours plus tard, le Checkpoint Charlie de l'espace devenait réalité : trois astronautes et trois cosmonautes s'entassaient pour une séance de photos dans le *Soyouz*.

La mission *Apollo-Soyouz* visait surtout à mettre au point un système d'arrimage international, un compromis entre les commandes automatiques et manuelles respectivement choisies par la Nasa et les ingénieurs de l'URSS, et vérifier les problèmes qui pouvaient survenir durant les transferts d'équipages. Une trentaine d'expériences scientifiques allant du sens de l'orientation des poissons aux réflexes du tendon d'Achille figuraient aussi au menu.

Selon le neurobiologiste Richard Wassersug, de l'Université Dalhousie, en Nouvelle-Écosse, les Américains ont collaboré plusieurs fois,

par la suite, à des expériences soviétiques sur les poissons. « La Nasa devait composer avec les militants des droits des animaux, Moscou, non. »

Déjà, en 1963, le président Kennedy avait évoqué une expédition vers la Lune avec les Soviétiques. Après le paroxysme d'Apollo en juillet 1969, le chef de la Nasa, Thomas Paine, a commencé à gommer la compétition avec les Russes, qui avait permis de disposer d'immenses sommes dans les années soixante ; selon le bureau d'histoire de la Nasa, qui a sur son site Web une histoire d'Apollo-Soyouz, Paine entrevoyait déjà les vaches maigres (bien relatives) des années soixante-dix. Le président de l'Académie des sciences soviétique, Mstislav Keldysh, était en faveur de la coopération depuis une dizaine d'années.

En octobre 1970, une délégation de la Nasa s'envole pour Moscou. Des informations sur *Soyouz* et *Sky-lab* sont échangées, et un accord préliminaire est signé. Plus tard, l'entraînement à la Cité des étoiles, près de Moscou, mettra à rude épreuve la maîtrise du russe des astronautes. Apollo-Soyouz ne surviendra pas à la reprise de la Guerre froide.

Infographie La Presse